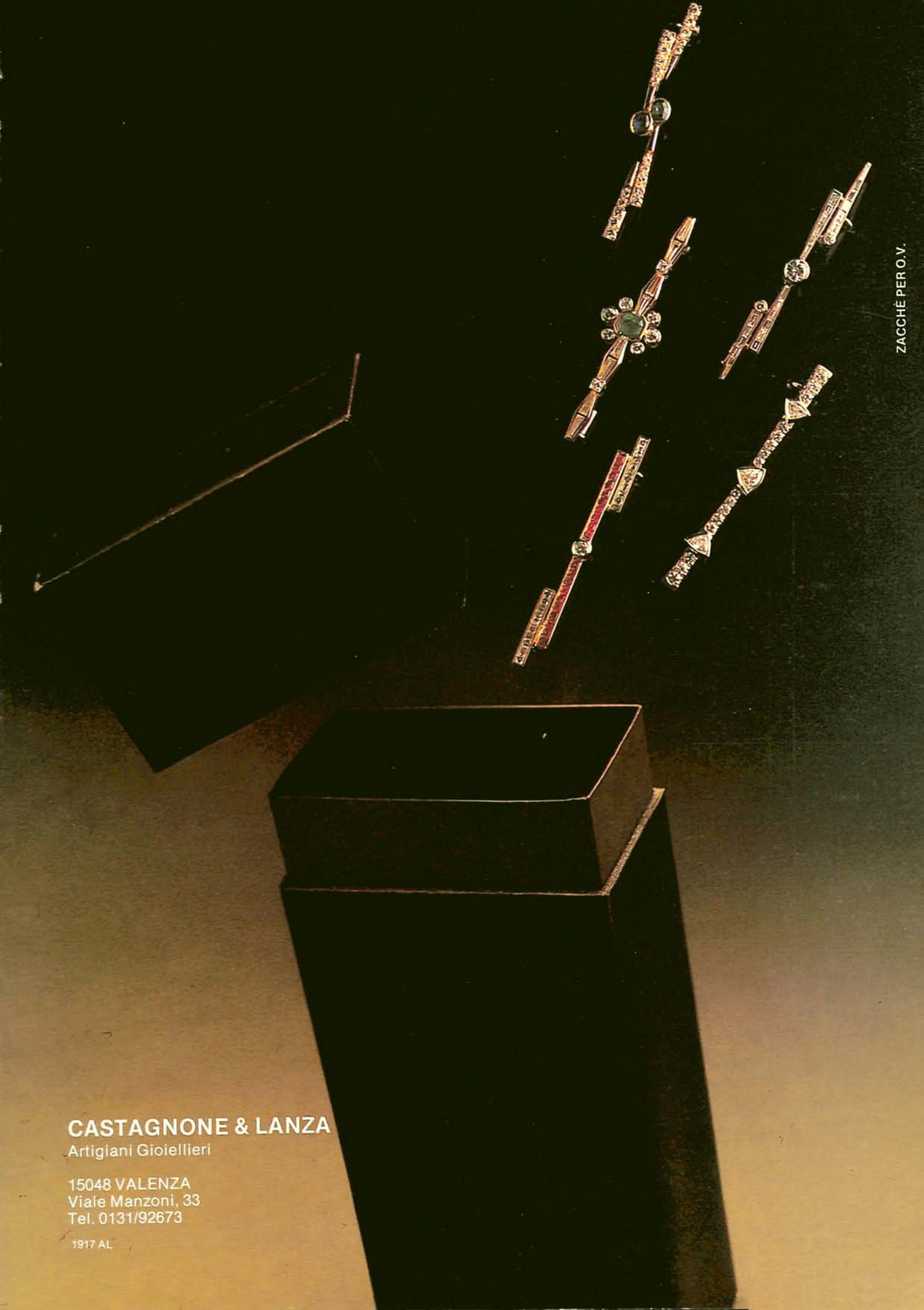
l'orafo valenzano

organo
ufficiale
dell'associazione
orafa
valenzana

1 febbraio
1980

Fotostudio 18 Kt
effe-vi
Effe-Vi di Verita & Fantini - Via Trieste, 9 15048 Valenza telefoni 0131 / 94012/91286
1581 AL



CASTAGNONE & LANZA
Artigiani Gioiellieri

15048 VALENZA
Viale Manzoni, 33
Tel. 0131/92673

1917 AL

ABR
via Lega Lombarda 14
Tel. 0131/92082

bariggi fratelli

VALENZA

2314 AL

ZACCHÈ PER O.V.

Pascal

le opere piú prestigiose
della città dell'oro

FOTOSTUDIO 18 KT

Gioielmoda b.b.p. - Bruni Bossio P. - Valenza - viale B. Cellini, 14 - tel. (0131) 952532

ZACCHÈ PER O.V.
MARCHIO 1850 AL
Dario Bressan
15048 VALENZA - Via Ariosto 5/7 - Tel. (0131) 94611
20122 MILANO - Via P. da Cannobio 5 - Tel. (02) 8321078/865233

FERRARIS & C. s. n. c.
oreficeria gioielleria
viale dante 10 - 15048 valenza (italy)
tel. (0131) 94.749
FIERA DI MILANO - Padiglione 27 Stand 543
FIERA DI VICENZA - 5° Padiglione Stand 516
STUDIO G.C. ZANE - VENEZIA
... e lo stregone indiano disse:
porta sulla pelle le pepite d'oro,
sono una buona medicina...

ellepi
GIOIELLI
LIVIO PINATO
15048 VALENZA (Italy)
CIRCONVALLAZIONE OVEST, 24
TEL. (0131) 97.73.39
1217 AL
LESSIO per O.V.
MOP
Fiera VICENZA Stand n. 404
Fiera MILANO Stand n. 843
VALENZA Mostra del
Gioiello Valenzano Stand n. 223

LEVA GIOVANNI

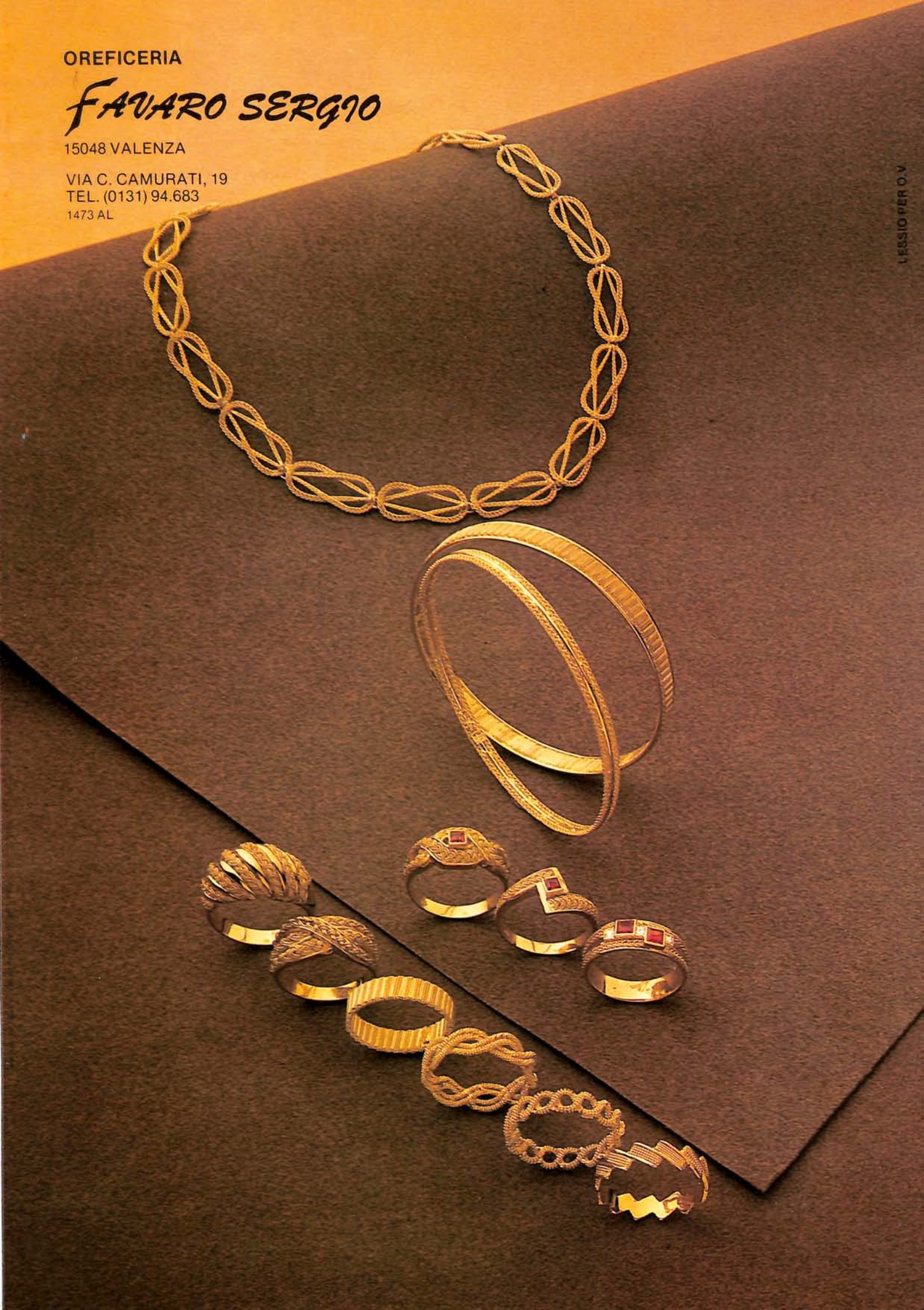
FABBRICA GIOIELLERIA 15048 **VALENZA PO** - VIALE DELLA REPUBBLICA, 5 - TEL. (0131) 94.621 - 96.191

OREFICERIA

FAVARO SERGIO

15048 VALENZA

VIA C. CAMURATI, 19
TEL. (0131) 94.683
1473 AL



LESSIO PER O.V

Angelo Blù LINE

PIERANGELO PANELLI EQUIPE DIFFUSIONE GIOIELLI - 15048 VALENZA - CORSO GARIBALDI 107 - TEL. 94.5.94-94.0.33 - N. 1978 AL

Mussio & Ceva

Gioielleria - Oreficeria
15048 Valenza (Al) - Via Camurati, 45
Tel. (0131) 93.327

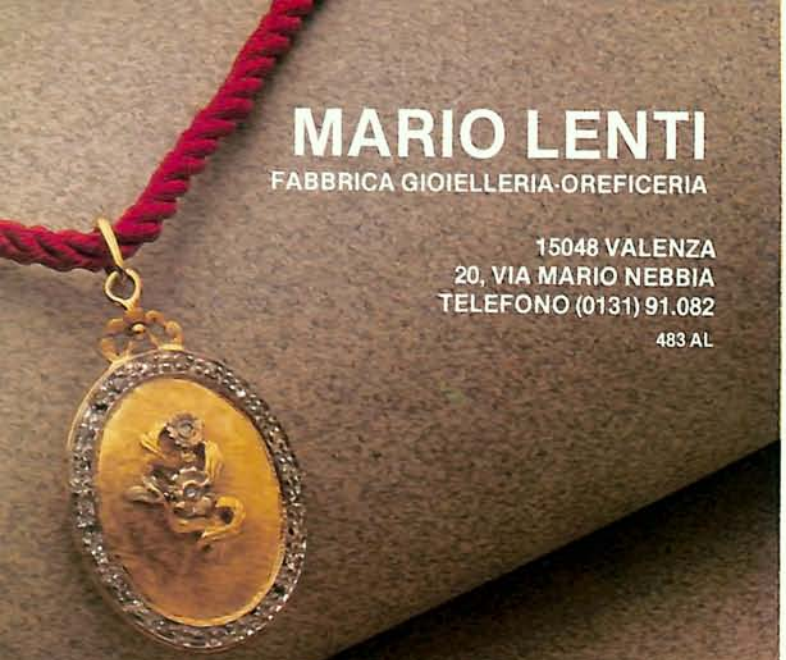
994 AL

LESSIO PER O.V.

MARIO LENTI

FABBRICA GIOIELLERIA-OREFICERIA

15048 VALENZA
20, VIA MARIO NEBBIA
TELEFONO (0131) 91.082
483 AL



LENTI & VILLASCO

15048 VALENZA (Italia) · Via Alfieri, 15 · Tel. 93584

Oreficeria · Gioielleria

FIERE:
- VICENZA: Gennaio · Giugno, stand n. 627
- MILANO: Aprile, stand n. 861
- VALENZA: Ottobre

linea PERSEFONE
Pessina di Carlo Ceva - Via Morosetti, 24 - 15048 VALENZA - Tel. (0131) 91443

M1m–OV

distribuzione esclusiva creazioni

VENDORAFA

gioiellerie morosetti
di carlo moro
corso garibaldi 102
15048 valenza po (al) - tel (0131) 91269

58ª fiera di milano
campionaria internazionale
14 - 23 aprile 1980
settore oreficeria
pad. 27 post. 575 577 579

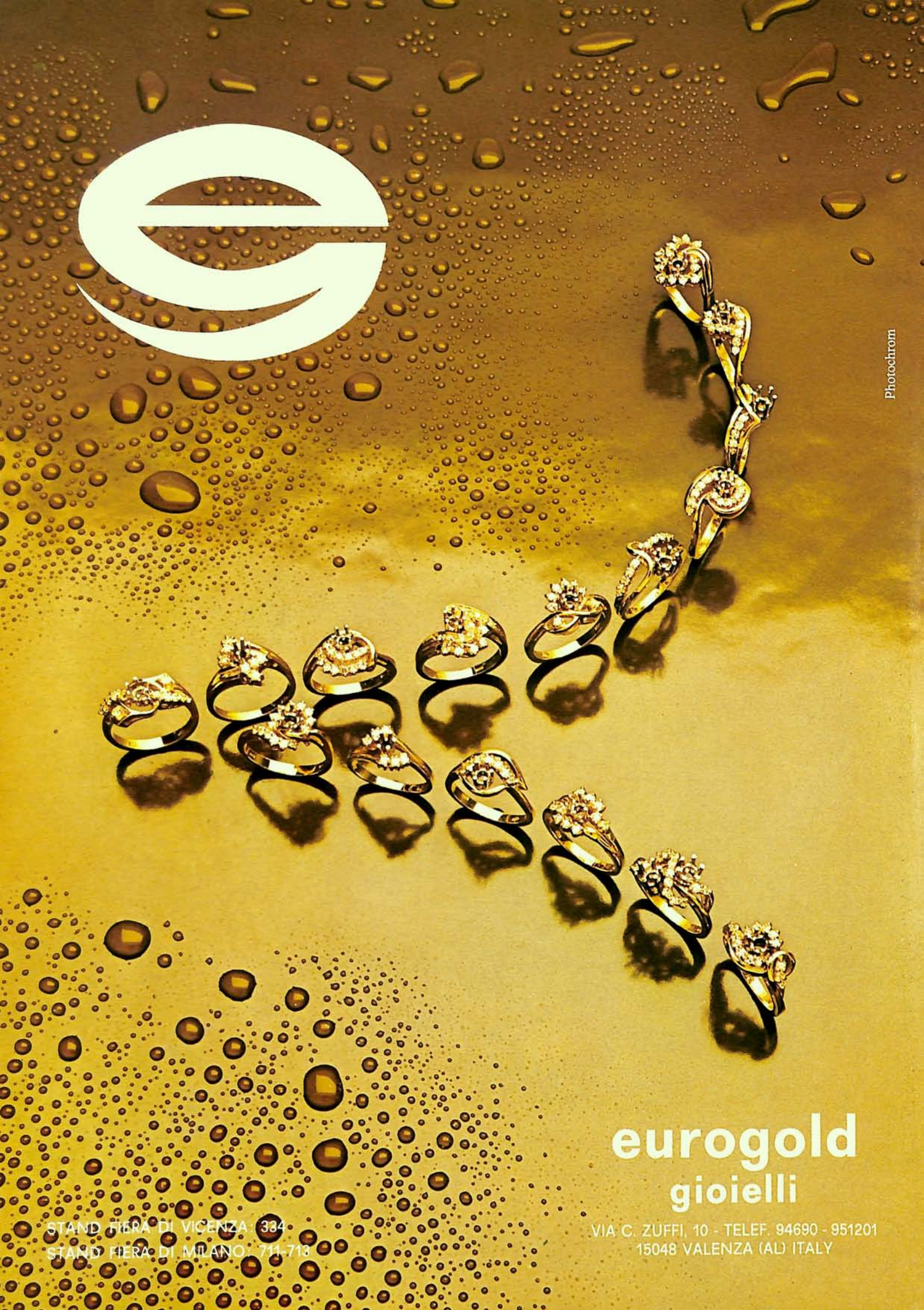
V1mb-OV

VENDORAFA

58ª fiera di milano
campionaria internazionale
14 - 23 aprile 1980
settore oreficeria
pad. 27 post. 575 577 579

mostra europea
dell'orologeria e della gioielleria
basilea - svizzera
19 - 28 aprile 1980
pad. 17 stand 366

VENDORAFA s.r.l. - Via Mazzini, 15 - 15048 Valenza Po (Italy) - Tel. (0131) 952891/2/3 - Telex 210627 VENDORA



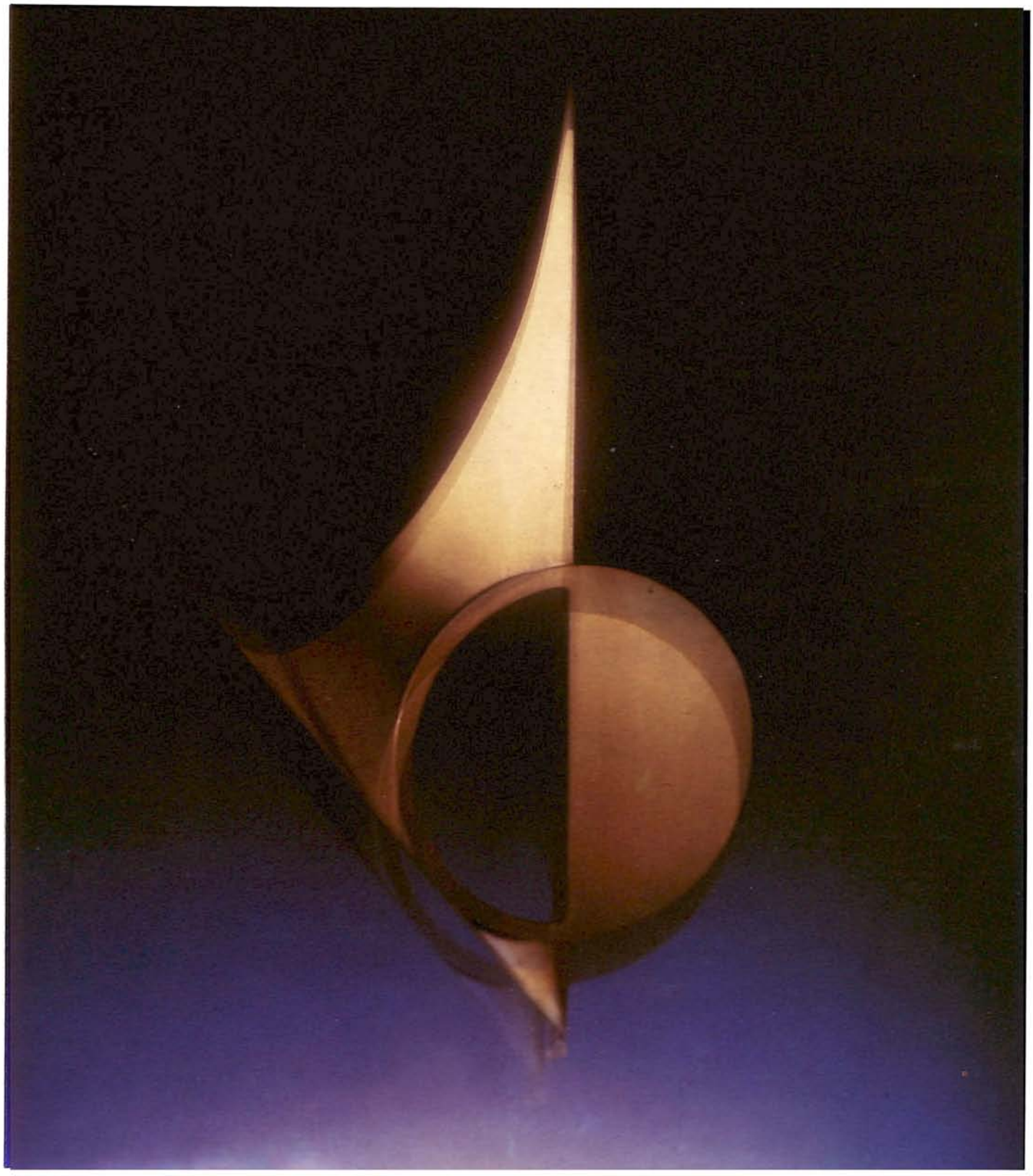
eurogold
gioielli

STAND FIERA DI VICENZA: 334
STAND FIERA DI MILANO: 711-713

VIA C. ZUFFI, 10 - TELEF. 94690 - 951201
15048 VALENZA (AL) ITALY

Export Orafi Mostra Permanente Oreficeria s.r.l.

15048 Valenza (Italy) Via Mazzini, 11 Piazza Don Minzoni, 1 Telegr. Exportorafi-Valenza
Telefono Ufficio Export (0131) 93395/94593 Telefono Ufficio Mostra (0131) 92184/975290 Telex 210106 Exoraf



We exhibit at:

VICENZA	January-June
RJA	February-July
MILANO	April
BASLE	April-May
DÜSSELDORF	March-September
VALENZA	Permanent show

BASEL FAIR
Hall 52 - Stand 846
Tel. (061) 26.95.58

SEMILAVORATI PER ORAFI
CATENE A MACCHINA

MADE IN VALENZA

FOS - P.ZZA GRAMSCI 13-14 - 15048 VALENZA - TEL. 0131-91001-2

VALENZORO

Ferrante
Deambrogi
& Bellotto

Oreficeria-Gioielleria
Viale Vicenza, 9
Tel. (0131) 91.820
15048 VALENZA
2108 AL

GASTALDELLO F.lli

15048 Valenza
Via Vittorio Veneto, 18
Tel. (0131) 94233
1381 AL

NEW ITALIAN ART S.A.S.

15048 **VALENZA** (ITALY) - OFFICES: VIA MAZZINI, 16 - TELEFONO (0131) 95.37.21 - TELEX 211284 - NEWART

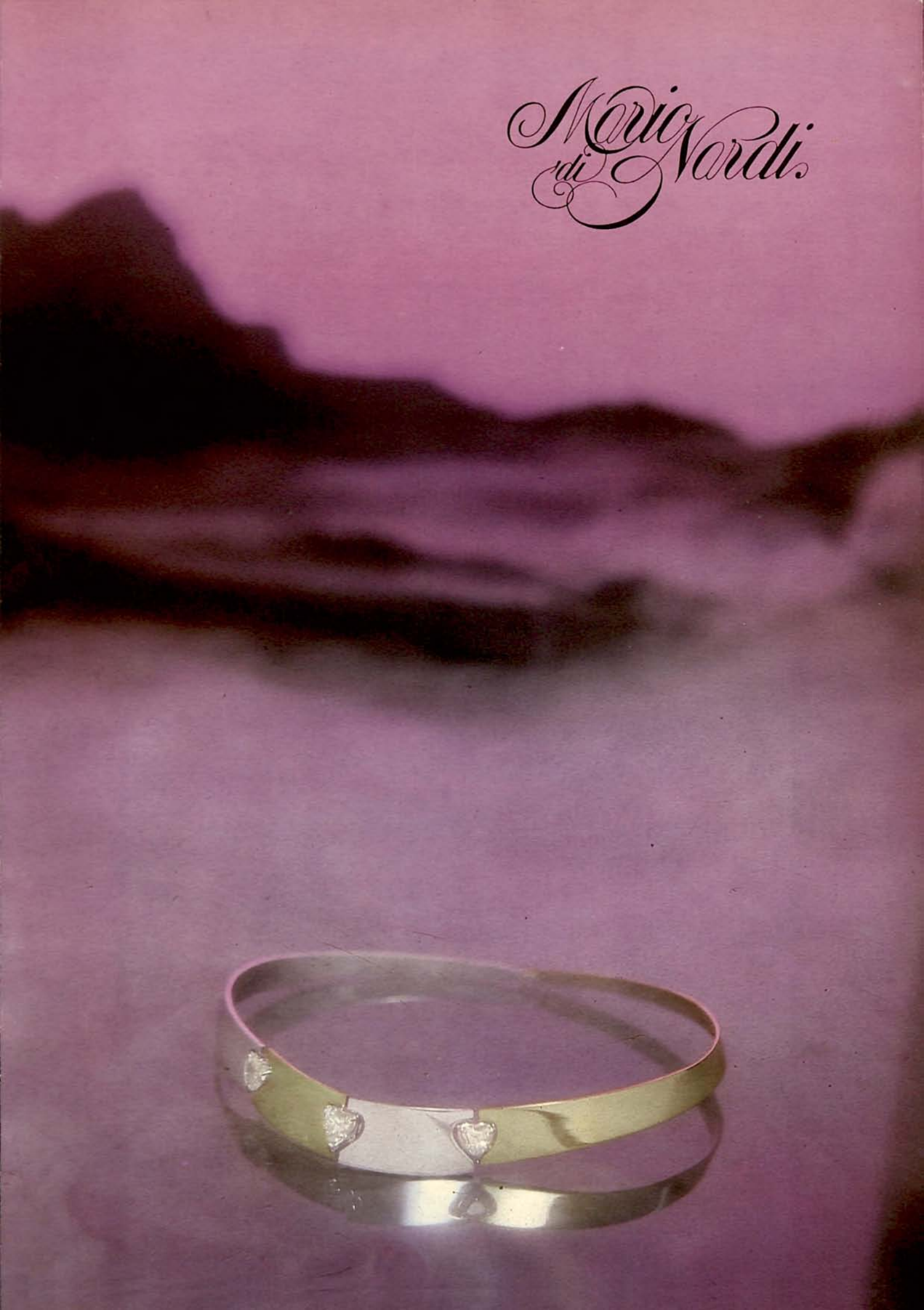
FIERA VICENZA STAND 343 - FIERA MILANO STAND 27567 - BASILEA STAND 17362 - MACEF STAND 31/H01 3° ANELLO

NEW YORK R.J.A. STAND 132-33 MONACO STAND 14027-20/0G

* 208 ROMA

eugenio torri & c. s.r.l.

piazza s. giovanni in laterano, 18 - roma
tel. 06/777.652-775.738 - telex: 614317 torri i - M 709102


Mario di Nardi

De Beers
Il nome dei diamanti.

1980: obiet

tivo vendite!

Le attività promosse per il 1980 dal Centro Promozione e dal Centro d'Informazione Diamanti sono state specificatamente studiate per permettervi di trarre il maggior vantaggio possibile in termini di vendite dai programmi De Beers.

L'aumento degli investimenti De Beers, di oltre il 20% rispetto al 1979, consentirà infatti di appoggiare ancor piú efficacemente la vendita di gioielli con diamanti attraverso un programma articolato in cinque tipi di attività:

— pubblicità
— promozione
— pubbliche relazioni
— ricerche
— formazione professionale.

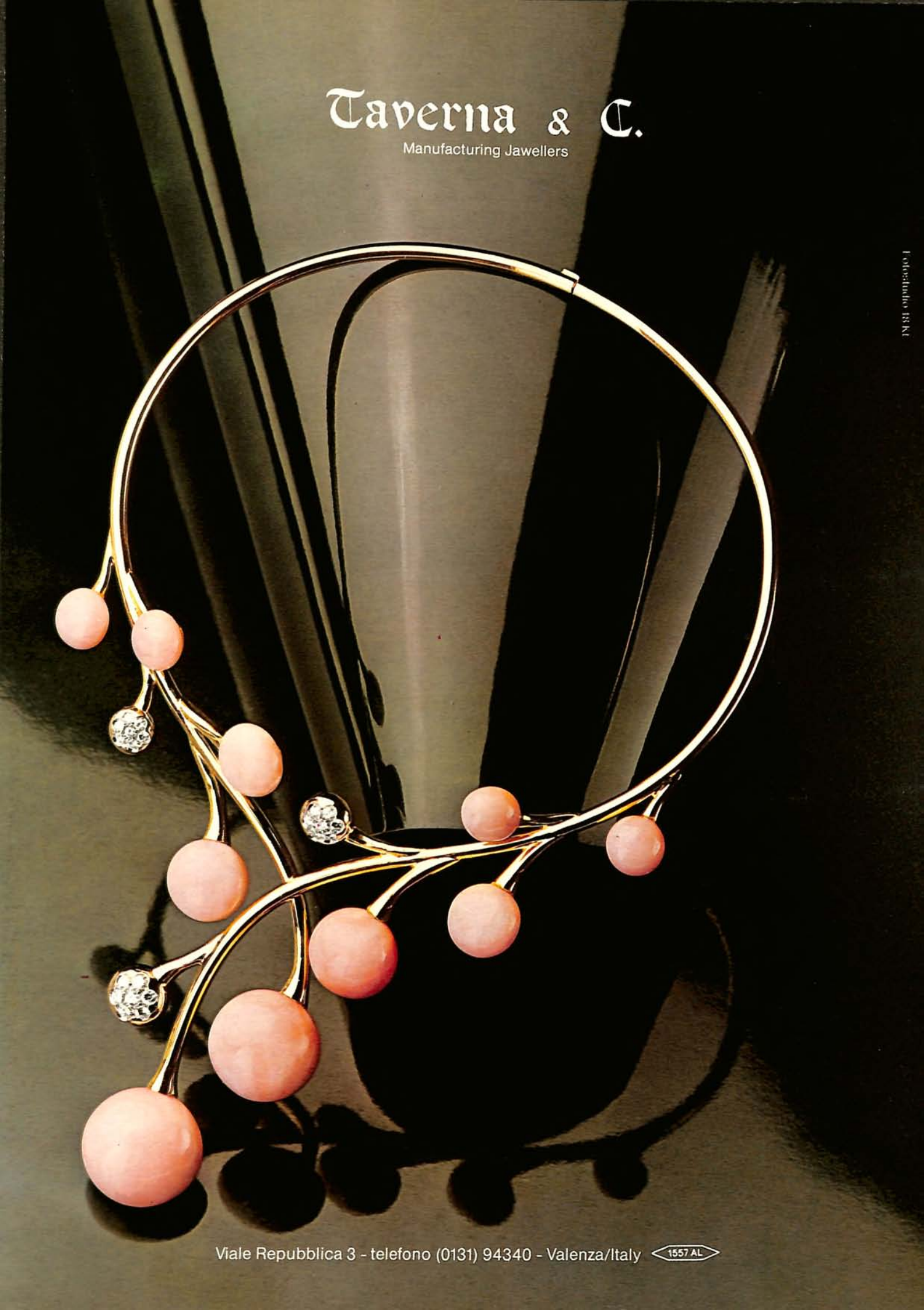
Per maggiori dettagli su queste ed altre iniziative richiedete l'opuscolo "I programmi De Beers per il 1980", al Centro Promozione del Diamante - Via Durini, 26 - 20122 Milano.

Doria Fratelli 15048 Valenza (Italy) tel. 0131-91.261 v.le B. Cellini 36

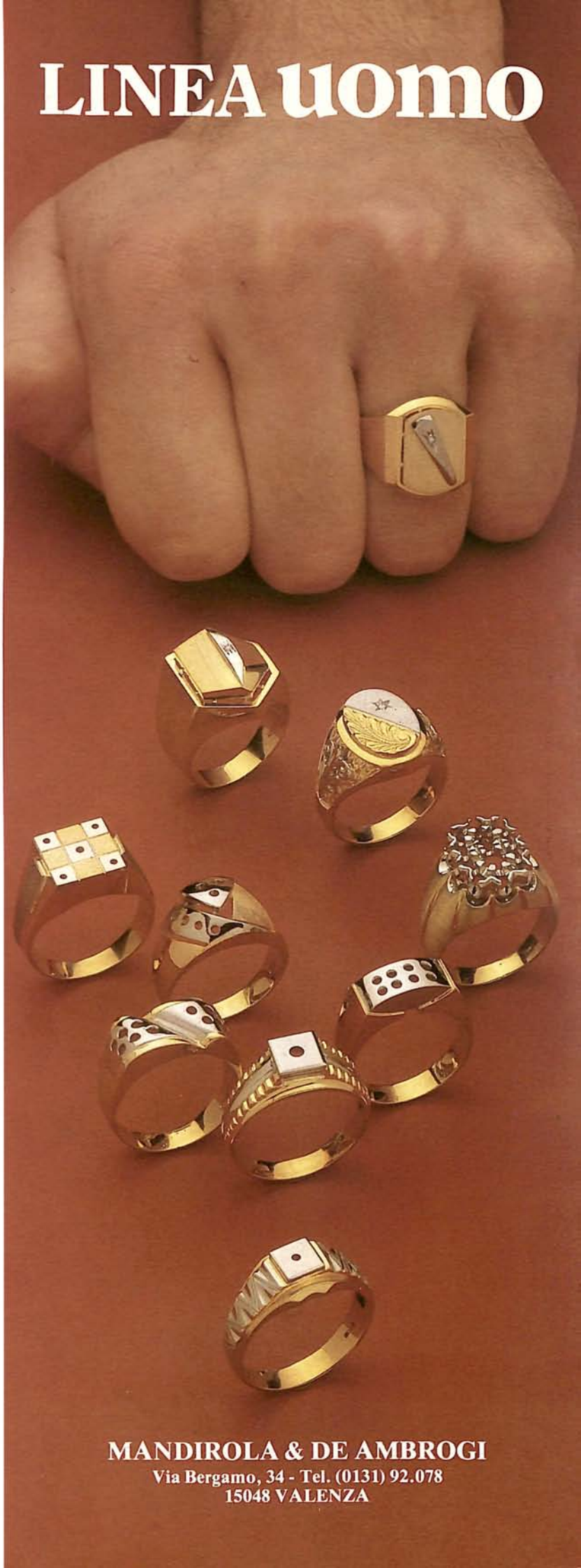
OREFICERIE
MARIO TORTI & C.
s.n.c.
circonvallazione ovest n. 22
Tel. 0131/91302 Valenza

CARLO BARBERIS & C. S.N.C.

VALENZA PO - ITALY
VIALE B. CELLINI 57 - TEL. 0131/91611


Taverna & C.
Manufacturing Jawellers
Collezione 18 Kt
Viale Repubblica 3 - telefono (0131) 94340 - Valenza/Italy
1557 AL

Mario Ruggiero
perle/coralli/cammei
Via Can. Zuffi, 10 - Valenza
tel. (0131) 951820



MANDIROLA & DE AMBROGI
Via Bergamo, 34 - Tel. (0131) 92.078
15048 VALENZA

DD
DAVITE & DELUCCHI
fiera di Milano stand 809 - fiera di Vicenza stand 662
viale Dante, 4 - Valenza - telefoni 0131 - 91731 - 953136

FRATELLI DEAMBROGIO

15048 Valenza Po (Al)
V.le Repubblica 5H
Tel. (0131) 93.382

LABORATORIO
OREFICERIA
GIOIELLERIA

EXPORT
CREAZIONI
PROPRIE

■ANELLI - RINGE - RINGS■CIONDOLI - ANHANGER - CHARMS■BRACCIALI - PERLAR-
MBANDER - BRACELETS ■ SPILLE - SCHLIEBEN - BROOCHES ■ FERMEZZE

PONZONE & ZANCHETTA

GIOIELLERIA - OREFICERIA
15048 VALENZA PO
CIRC. OVEST, 90
TEL. 94.043
1207 AL

Sales departements Verkaufsbuero. Bureaux de vente:
VIALE DANTE, 13 - TELEFONO 91.280 - VALENZA PO
VIA P. CANNOBIO, 8 - TEL. 893.740 - 20122 MILANO
Laboratorio
VIALE DANTE, 24 - TELEFONO 94.080 - VALENZA PO

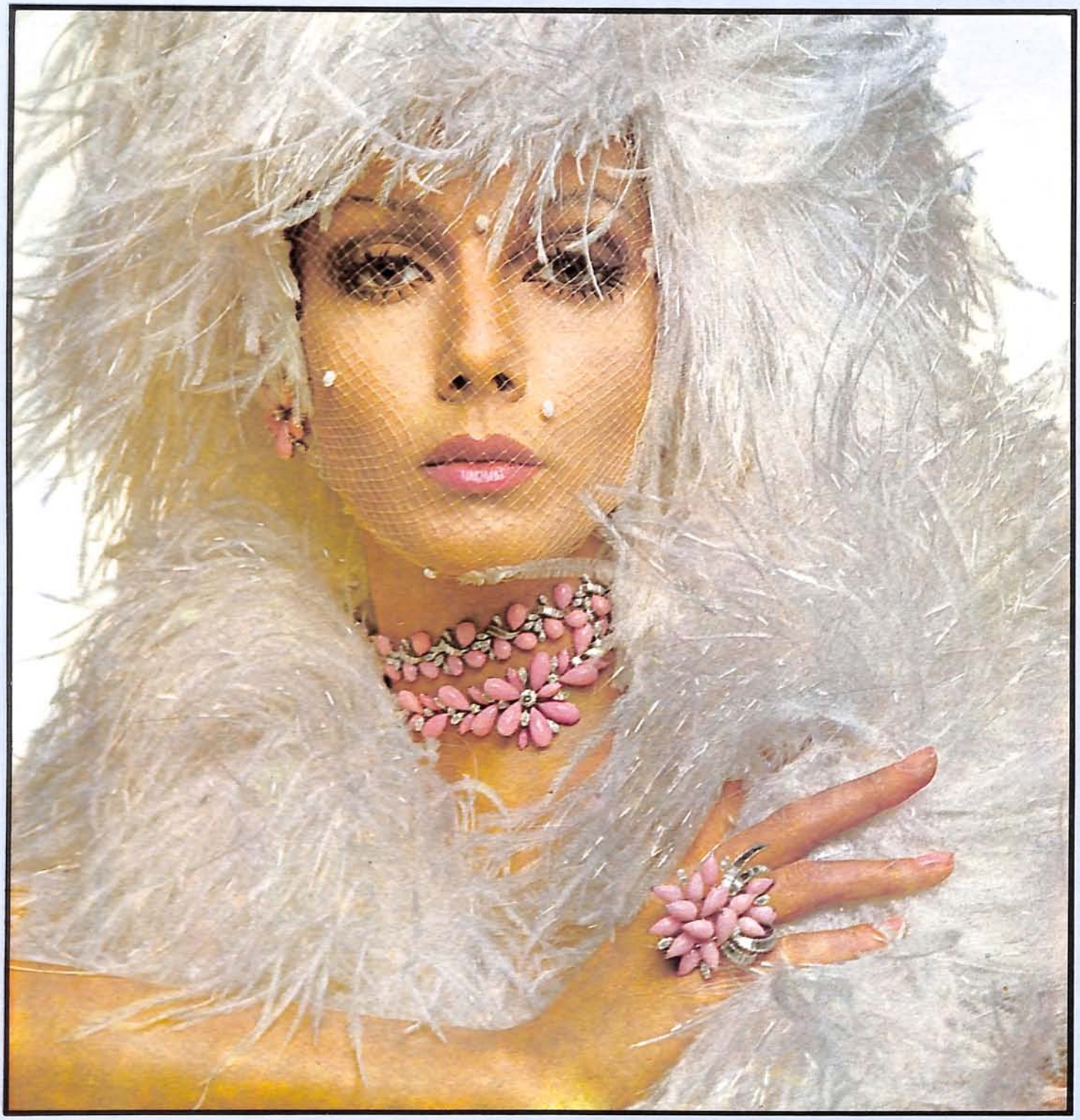
690AL

Gold and jewellery factory
Goldwaren und Juwelenfabrik
Fabrique de joaillerie et articles en or
EXPORT

Giuseppe Benefico

brillanti, pietre preziose, coralli

Viale Dante, 10 - Tel. 93.092 - Valenza



BAIO
ANGELO
OREFICERIA

via Trieste 30
tel.(0131)91072
15048 Valenza

TORRA LUIGI

Oreficeria - Gioielleria

Specializzato
in verette
con pietre di forma

VIA SALMAZZA, 7/9 - TEL. 94759 - VALENZA

LEVA SANTINO fabbrica oreficeria via Camurati, 12 15048 VALENZA tel. 0131-93118

catalogo a richiesta collezione 1980

A DYNAMIC FIRM CATERING TO FOREIGN JEWELLERS OPERATING IN ITALY.

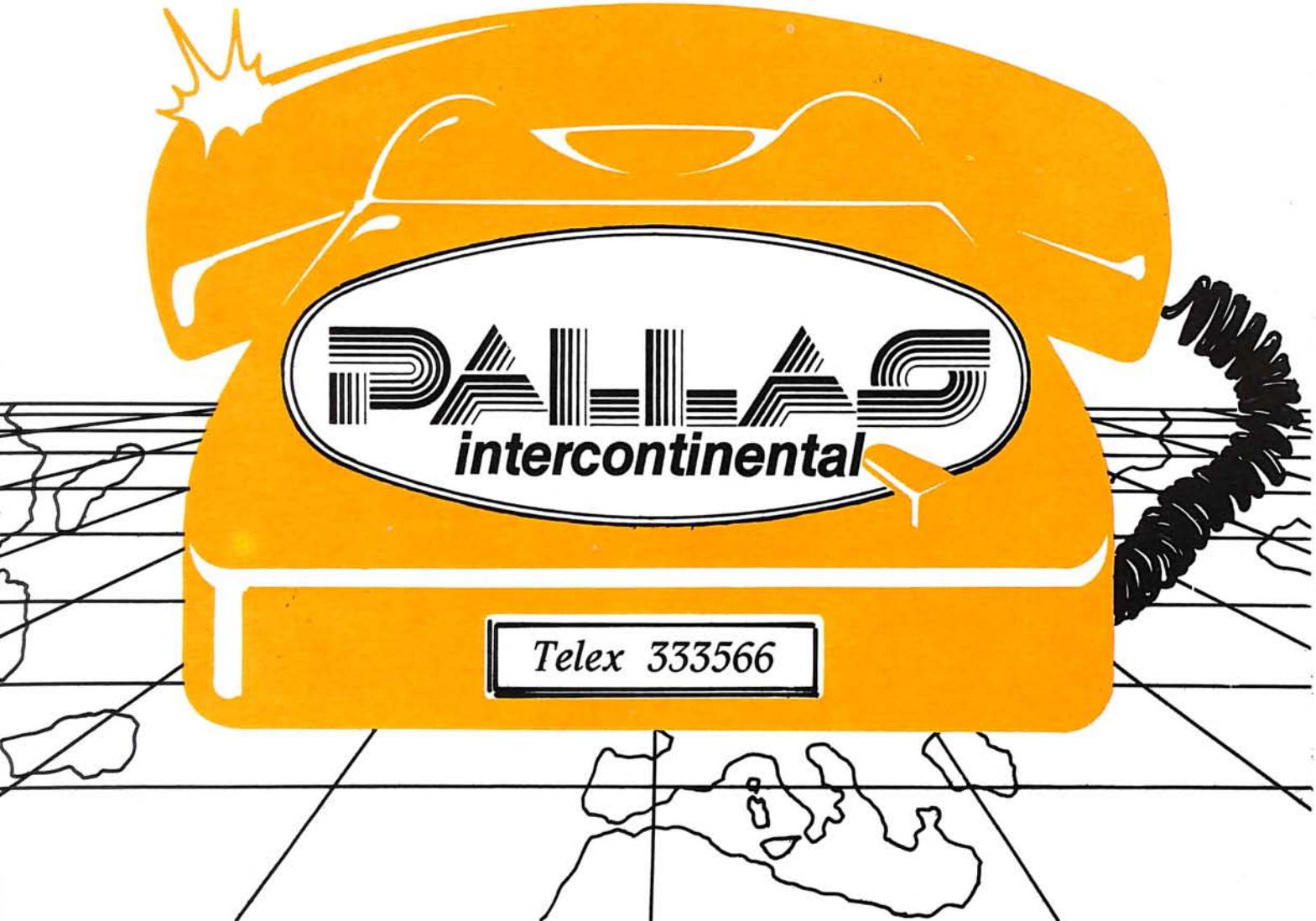
An experienced staff forever in search of new ideas and new models, guarantees accurate service from manufacturers and solves legal, customs and other technical problems.

PALLAS intercontinental

PALLAS S.a.S. di Juliette Pallas & C.

MILANO
via Fratelli Gabba, 3
tel. 02/89.07.24
87.71.35 - 87.77.26
telex 333566 MDT

VALENZA
via Mazzini, 40
tel. 0131/97.76.08 - 97.76.27



ghidetti franco

piazza giovanni XXIII, 32
valenza - tel. 92115

Barbero & Ricci
OREFICERIA GIOIELLERIA - EXPORT
MARCHIO 1031 AL

Viale B. Cellini, 45 - Tel. 0131 - 93.444
15048 VALENZA (Italy)

BASEL • Halle 43 - Stand 113
FIERA DI VICENZA • Stand 252

Zaghetto
Steffani
Barbierato
FABBRICA GIOIELLERIA
Via Noce, 2/4 - tel. (0131) 94.679 15048 VALENZA

C. APRILE

CIELO-TERRA-MARE

SPEDIZIONI INTERNAZIONALI
AEREE - MARITTIME - TERRESTRI
UFFICI: Aereoporto Milano Linate
Tel. 718441 - Telex 311402 APRIAR
Aereoporto Milano Malpensa - Tel. 868002

AGENTE IATA.
DICHIARANTE DOGANALE.
SERVIZIO CON:
CAMION BLINDATI PER RITIRO VALORI.
SPECIALIZZATO IN:
SPEDIZIONI VIA AEREA DI GIOIELLERIA, VALORI, ORO, PIETRE PREZIOSE.

UFFICI COMMERCIALI
APRIL BROS - 3405 Francis Lewis
Boulevard Flushing - N.Y. 11358
Tel. (212) 3584700-3
Telex 230125 ATB UR

UFFICI OPERATIVI
GENOVA
ROMA
MODENA
CARPI
TREVISO
CARACAS
PORLAMAR

ALCUNI ESEMPI DI TASSI ASSICURATIVI PER IL TRASPORTO VIA AEREA DI GIOIELLERIA

CANADA	1,8‰
USA	1,8‰
EUROPA	1,2‰
GIAPPONE	2,6‰
AUSTRALIA	3‰

Fratelli Ceriana s. p. a. Banca
Filiale di VALENZA - Tel. (0131) 91010 - 91620

fondata nel 1821

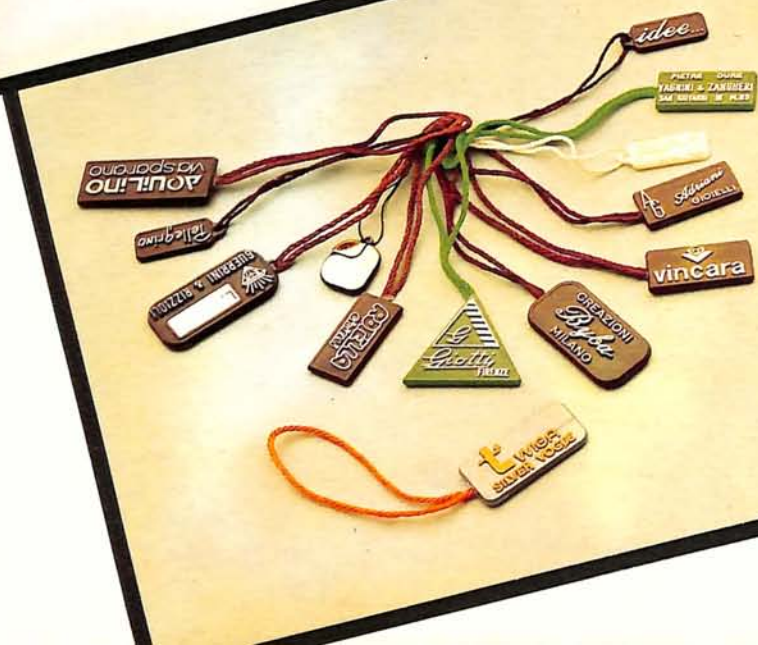
TORINO VALENZA

CATU

S.R.L.

20123 Milano
Via dei Piatti, 5
Tel. 866.828
Import - Export

- Sacchetti renna per gioielli - orologi - astucci
- Carta pastello opaca extra lusso e seta
- Carta plastificata
- Scatole in cartoncino a scatto
- Scatole porta astucci
- Scatole Florida
- Sacchetti in carta plastificati
- Sacchetti Miami 5 misure 4 colori
- Borse juta
- Borse telate colorate
- Borse jeans
- Etichette in plastica (qualità segna prezzi)
- Etichette autoadesive negative positive
- Nastro autoadesivo
- Nastri in rajon intestato
- Nastri per fiocchi
- Elastici dorati con fiocchetto
- Bustine per riparazione
- Blocchi per riparazione
- Garanzie per brillanti e generiche
- Biglietti da visita generici e stampa a caldo
- Forniture per dettaglianti e grossisti
- Carta pubblicitaria in blocchi
- Cataloghi e depliants
- Stampati di ogni genere



Studio e soluzione di qualsiasi problema di packaging
Study and solution of any packaging problems

Photochrom Valenza

1838

CASSA DI RISPARMIO DI ALESSANDRIA

FONDATA CON R. BREVETTO IL 21 AGOSTO 1838
A SCOPO DI BENEFICENZA

Fondo dotazione 40.000 · Riserve 10.560.880.866
al 31.12.78

Veduta interna della nuova Succursale di Valenza

Pronto, Villa!

SERVIZIO QUOTAZIONI DELL'ORO E DELL'ARGENTO

DALLE ORE 8,30 ALLE ORE 17,30

(orario continuato)

02/80.97.41

(10 linee ricerca automatica)

Un servizio aggiornato e costante per la Vostra attività.

A.R.A.R. - V 3/79

Mario Villa s.r.l.
METALLI PREZIOSI

20123 MILANO - VIA G. MAZZINI, 16 - TEL. 02/80.97.41 (10 linee ric. aut.)

Stabilimento: 20159 MILANO - Via Bovio, 16 - Tel. 02/60.73.241 (5 linee ric. aut.)

TELEX: 334111 MAVILLA - TELEGRAMMI: VILLABANC. - P.O. BOX 924 MILANO - MARCHIO ID 360 MI

Parma Antonio & Figli s.a.s.

FONDATA NEL 1870

In una gamma di venti modelli, da 110 a 1580 dm³, c'è la cassaforte per le Vostre esigenze. In particolare, per gli alti rischi, consigliamo la serie DA GRADO C A.N.I.A.

A richiesta:
combinazione a 4 dischi coassiali
combinazione antimanipolazione con miscelatore automatico
time lock (144 ore)

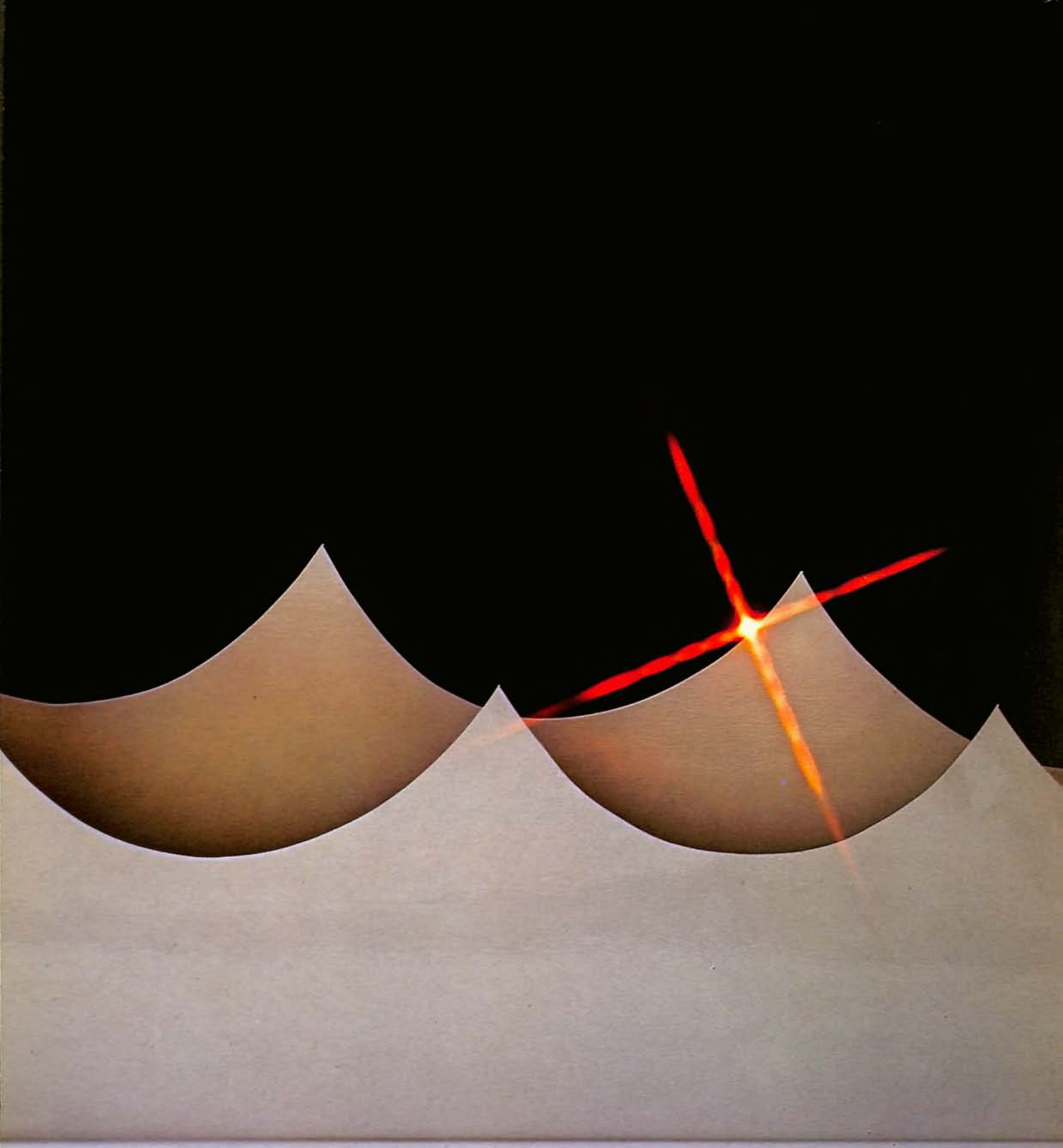
La chiusura coniugata brevettata Parma RADDOPPIA la corazzatura nelle casseforti a 2 battenti.

A VALENZA

AES sistemi di sicurezza

Via Massimo Del Pero, 5
angolo Corso Garibaldi - Tel. 95.29.00

Direzione e Stabilimento: 21047 Saronno, via G. Marconi, 75 - Tel. 960.04.44 (4 linee)
Telegr.: Parma casseforti - Saronno - C.C.I.A. Varese n. 13554 - Trib. Busto A. n. 1449 - C.C. Postale n. 27/1502
Cas. Post. n. 81 - Partita I.V.A. n. 00193950128
FILIALI E RAPPRESENTANZE IN TUTTA ITALIA: VEDI PAGINE GIALLE



Terza mostra del Gioiello Valenzano
11-15 ottobre 1980
Piazza N. Macchiavelli - Valenza

CITTA' DI VALENZA - BIBLIOTECA
NUMERO D'INGRESSO
32786
6 GIU. 1992

l'orafo

Sommario

48 Dal recente passato una lezione per oggi
di Franco Cantamessa

50 Un gioiello: tanto piú caro, tanto piú desiderato?
da una relazione del prof. F. Forte

52 Gioielli, sculture, o...? Ovvero, libera progettazione con l'oro
di Laura Bruna

56 La saldatura dell'oro nei tempi antichi
Da "Aurum" rivista tecnica internazionale della International Gold Corporation

58 La funzione del gioiello secondo la haute couture
di Lucia Sollazzo

60 Gioielli valenzani al Kuwait
cronaca di un successo

64 Rja spring show 1980

65 Fiera di Vicenza

66 Cronaca

DIRETTORE RESPONSABILE
ugo boccassi
AMMINISTRAZIONE
giovanni illario
REDAZIONE E PROMOZIONE
mirko giordano
GRAFICO
massimo bellotti
FOTOSTUDIO ORAFO VALENZ.
COMMISSIONE STAMPA
p. vaglio laurin
u. bajardi / f. cantamessa / g. verdi
Associato all'USPI - Unione Stampa Periodica Italiana

PUBBLICAZIONE BIMESTRALE N. 1/80
EDITA A CURA DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA
DIREZIONE AMMINISTR. PUBBLICITÀ
VALENZA - Piazza Don Minzoni, 1
Tel. 91.851 c.c.p. 23/12595
Registrato col n. 134 presso la Cancelleria del Tribunale di Alessandria
Spediz. in abb. postale gruppo IV
Prezzo fascicolo L. 2500
Abbonamenti: Italia L. 15.000
Estero: L. 20.000
La pubblicità di questo numero è inf. al 70%
Stampa: Diffusioni Grafiche S.p.A.
15030 Villanova Monf. - Tel. (0142) 83.235/6
Printed in Italy

Dal recente passato una lezione per oggi

Nel momento in cui ci accingiamo a fare una chiacchierata sul prezzo dell'oro e relative conseguenze nel nostro settore; è bene specificare la data in cui scriviamo queste note, poiché la situazione è talmente imprevedibile che, poiché sappiamo che questo articolo apparirà sul nostro giornale presumibilmente fra un paio di mesi, rischiamo di essere contraddetti dalla evoluzione delle cose.

Siamo perciò negli ultimi giorni di gennaio: l'oro è impazzito fino a qualche giorno fa, poi in maniera direttamente proporzionale alla verticalità del suo aumento, ha preso a scendere in maniera altrettanto rapida, rimanendo tuttavia su un livello medio pari al 70% in piú del prezzo del periodo natalizio.

In questi giorni di caos, l'Associazione orafa e le Associazioni artigianali hanno diramato un comunicato che mette in luce il pericolo di un forte calo dell'occupazione, per cui sollecitano gli orafi di Valenza «a tener duro», per non perdere l'unico vero patrimonio che possiedono, e cioé le loro maestranze fortemente specializzate.

La verità è che per creare un buon orafo occorrono molti anni di apprendistato, sempre che poi questi - riveli d'esser effettivamente versato vendite. Tutto ciò comportava una grossa difficoltà di finanziamenti per le piccole aziende che dovevano, in momenti di restrizioni del credito e di per questo tipo di artigiar.ato che si suole, a ragione, definire artistico. La perdita di personale specializzato non è piú recuperabile se non in tempi molto lunghi. Inoltre le fasi alterne di mercato con conseguenti oscillazioni dell'occupazione, tendono a creare sfiducia nelle prospettive del settore orafo respingendo i giovani nel momento in cui devono operare una scelta occupazionale. È quindi perfettamente inutile promuovere le scuole orafe se poi non si è in grado di garantire una stabilità della occupazione che, malgrado le difficoltà imprenditoriali legate all'offerta delle materie prime ed all'andamento della domanda, deve mantenersi entro limiti d'oscillazione accettabili.

Una situazione come la attuale, già si verificò anni or sono, in relazione alle prime impennate dell'oro ed al contemporaneo inserimento del regime fiscale IVA che creò difficoltà burocratiche alla piccola azienda artigiana. Essendoci, allora, anche l'IVA sull'oro, essa creava un ulteriore, sia pur temporaneo aumento del prezzo del medesimo, sino a quando cioé questa non fosse scaricata con le aumento dei tassi bancari, investire Le conseguenze di quel particolare momento si fecero sentire negli anni immediatamente successivi immediatamente successivi (1971/76), quando ad un risveglio della domanda si registrò una carenza di mano d'opera qualificata che si riflesse anche in una caduta verticale del livello d'apprendistato.

In quel periodo fu creato il Consorzio di credito agevolato per le piccole imprese orafe, che con tassi agevolati consentiva un piccolo ma importante flusso di denaro alle aziende (mediamente con il credito erogato si poteva acquistare un kg. d'oro): fu una operazione che aveva una importanza anche psicologica e cioè rifondere fiducia nelle aziende, soprattutto evidenziando che con l'unione delle piccole imprese orafe si poteva far fronte con piú fiducia alle avversità. Ma il Consorzio di credito agevolato, che pure, lo ripetiamo, non era il toccasana che risolveva tutti i mali, sorse quando ormai la fuga della mano d'opera era avvenuta. Influì in maniera particolare l'apertura dello stabilimento di Alessandria della Michelin, che attirò parecchi orafi in cerca di un lavoro meno aleatorio e di uno stipendio sicuro. Altri orafi trovarono, sia pur faticosamente, impieghi nel settore dei servizi.

Questa esperienza, che pare lontana ed invece è solo di qualche anno fa, ha insegnato molte cose, ed infatti, l'AOV e le Associazioni artigiane hanno preso posizione in favore di una sollecitazione agli orafi ad affrontare sacrifici, pur di non perdere la mano d'opera qualificata. Il grosso

temporale dell'aumento dell'oro, con i successivi inevitabili crolli dovuti ad un rialzo speculativo troppo imponente e legato a fattori psicologici da «anno mille» (non solo quindi la domanda degli arabi ha determinato il rialzo, ma la grande paura di una degenerazione della situazione internazionale controllata dalle due potenze economiche mondiali, USA-URSS , per cui la febbre dell'oro ha colpito tutti gli strati sociali del mondo industrializzato), in quanto temporale, dicevamo dovrà pur terminare, per consentire una situazione di maggiore relativa stabilità. In quel momento dovrebbe allora risvegliarsi la domanda di oreficeria valenzana, che ha in sé meno contenuto aureo e piú incidenza di valore aggiunto, oltre ad un apprezzabile standard di valore estetico.

I tradizionali acquirenti, consumatori finali del nostro prodotto dovranno abituarsi ad un nuovo e piú elevato standard di prezzi. Il pericolo è che una situazione siffatta creerà varianti nella scala dei consumi individuali per cui occorrerà intuire quali fasce di acquirenti potranno essere attratti dal nostro prodotto ed individuare quindi le loro esigenze estetiche ed il loro potenziale di spesa. Crediamo che sarà solo il confronto diretto con il mercato a darci le indicazioni, in mancanza di altri strumenti che non siano la pura e semplice intuizione.

Nel momento in cui la vera matrimoniale, come sostiene Andreatta, fa aumentare di circa un punto l'indice del costo della vita, per cui qualcuno polemicamente sostiene che fu un errore inserire la vera matrimoniale nella rosa dei beni presi in esame dall'Istat, perché da sola falsa la realtà dei dati, certo bisogna prendere atto che le prospettive non sono rosee e comunque saranno irte di difficoltà.

Tuttavia, per restare in questo esempio, vero è che i matrimoni non diminuiscono per il solo fatto che la vera costa troppo, né si può pensare che si rinunci alla vera d'oro, perché l'oro ha un suo fascino arcaico ben radicato nella coscienza popolare: è prezioso, splendente ed incorruttibile come è (o dovrebbe essere) l'amore. Assume perciò una simbologia propiziatoria che lo rende insostituibile.

Anche il prodotto valenzano, se pure non è direttamente legato ad una occasione sicuramente costante come i matrimoni (solo le guerre provocano l'arresto dei matrimoni!), ha certamente un suo fascino che lo rende appetibile ai piú: cioé il suo valore di manufatto artigianale in un tipo di società che tiene in grande considerazione la funzione ornamentale nell'abbigliamento. Ha una buona quota di valore intrinseco, costituito da oro e pietre preziose, per cui quando diventa vecchio, evidentemente non si butta via, come altri generi di beni di consumo, ma magari si scopre che solo di oro ha un valore superiore al prezzo d'acquisto di qualche anno prima!. È simbolo di prestigio, piccolo o grande che sia, perché chi acquista un gioiello dimostra di poter destinare un surplus del proprio fabbisogno ad un bene voluttuario ed ornamentale che occupa poco spazio, mantiene il suo valore, dimostra una scelta di gusto estetico, ed in definitiva un raggiunto status sociale che non è solo benessere.

Allora, tornando a noi, vediamo un po' di farci una iniezione di fiducia, anche se in questo particolare momento pare un controsenso, e ragioniamo in prospettiva. Abbiamo cercato di dimostrare che la nostra fetta di mercato nella scala dei consumi non si estinguerà. Abbiamo citato un noto economista che ha concluso il suo dire in maniera meno catastrofica di quanto ci si poteva aspettare. Sappiamo inoltre che il settore orafo valenzano ha oggi una maggiore forza di coesione e sta dirigendo i suoi sforzi nel «collettivo»: mostre, fiere, zona orafa, ecc.

Vi è una crescita imprenditoriale che è conseguenza dei particolari momenti che spingono necessariamente a fare le cose insieme per acquistare piú forza di penetrazione nel mercato, ma che è anche una raggiunta maturità, crediamo, intellettuale. L'artigianato sta mettendo la testa fuori dalla sua bottega e pensa anziché all'oggi, al domani. È una cosa molto importante, non tanto tipica dell'ambiente artigianale! Ed in questa ottica allora occorre impegnarsi, a livello produzione, di mantenere viva l'occupazione, a livello distribuzione del prodotto, di promuovere con tutti i mezzi il prodotto di Valenza. Quando le automobili sono raddoppiate di prezzo in un paio di anni, ci si doveva ragionevolmente aspettare che le auto piú costose dovessero essere meno vendute. Diciamo pure che si tratta di un bene parzialmente voluttuario, ed allora si sarebbero dovuto vendere solo le auto piú piccole, che sono in grado di svolgere piú o meno lo stesso servizio di quelle grosse. Non fu così. L'uomo difficilmente rinuncia ai beni acquistati. Da una parte si rivalutò l'usato (e questo vale anche per il nostro prodotto!), poi la pubblicità ed un grosso impegno in direzione tecnica ed estetica fecero il resto. E tutto ciò malgrado l'aumento della benzina: meno chilometri ma con la macchina bella!

Guardiamo allora le cose con una apertura un po' piú ottimistica di quanto lascino intravedere le dichiarazioni pubbliche degli orafi in questi giorni, ma soprattutto impegnamoci a fondo. Confidiamo nelle nostre capacità artigiane e di piccoli imprenditori e stringiamoci stretti l'uno all'altro: i risultati non dovrebbero farsi attendere!

Franco Cantamessa

Un gioiello: tanto piú caro, tanto piú desiderato?

Meno pessimistiche di quanto ci si poteva aspettare, le dichiarazioni del Prof. Forte. Alla presenza di un pubblico numerosissimo, la sera di venerdì 19 gennaio il noto economista, che vanta un curriculum notevolissimo - Deputato al Parlamento, per il PSI, Membro della Commissione Finanze e Tesoro, Membro del Comitato dei 5 Seggi del Ministero dell'Industria per i problemi dell'energia, docente di Scienze delle Finanze e di Politica Economica presso la facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Torino, con diplomi di specializzazione presso le Università di Virginia, California e Washington, autore di numerosi testi di finanza e politica economica, di saggi su riviste specializzate e giornali quotidiani - ha trattato un argomento estremamente attuale e complesso parlando «a braccio» per circa due ore con un linguaggio piano e privo di quelle frasi ermetiche che sono soliti inserire nei loro discorsi i tecnici d'economia, un linguaggio ricco di esempi pratici che hanno brillantemente tenuto desta l'attenzione del pubblico.

In effetti questa conferenza è caduta in un momento piú che mai opportuno per la nostra città di orafi, da settimane sottoposti ad uno stress continuo per i ripetuti rialzi dell'oro, tali da destare profonde preoccupazioni per il mantenimento delle fasce di mercato che sono loro proprie e conseguentemente dell'occupazione.

Certamente il Prof. Forte non ha potuto che sfiorare i problemi interni caratteristici del mercato orafo; tuttavia,affrontando «in blocco» il tema della crisi energetica, ha fornito un quadro chiaro ed esauriente della situazione internazionale da cui ognuno può trarre le proprie considerazioni.

Egli ha esordito affermando che i Paesi petroliferi vedono decrescere il prodotto mentre aumenta in continuazione la domanda. La ricerca del petrolio si è svolta dapprima nei punti piú facili a raggiungersi (di terra), poi in quelli piú lontani (in mare), ed infine si è trivellato fino alla profondità di 5.000 metri, con tecniche costosissime. L'aumento del prezzo del petrolio rende oggi possibili le ricerche piú in profondità, in quanto il prezzo altissimo copre i costi di estrazione.

Il grande flusso di petrodollari (dollari pagati come corrispettivo delle forniture di petrolio), hanno dato luogo ad un fenomeno inflattivo. Gli arabi hanno diversificato il loro portafoglio acquistando monete diverse dal dollaro, in seguito hanno acquistato oro.

«L'oro è anonimo come un conto in una banca svizzera - ha aggiunto il relatore - ha un costo di produzione ed esiste in quantità limitata, la sua domanda è alimentata anche dagli operatori economici». Il blocco delle consegne di grano all'URSS da parte degli USA, per esempio, ha ridotto l'offerta di oro, poiché queste forniture vengono pagate con il giallo metallo, e ciò contribuisce insieme alle altre cause al suo rialzo. Ma questo rialzo aumenta le riserve delle banche centrali: in Italia, per esempio, le nostre riserve si sono decuplicate, ed essa potrebbe quindi ottenere crediti internazionali coperti da queste. Aumentarà quindi la circolazione monetaria con immancabili fenomeni inflattivi.

In Italia tuttavia è in fase di espansione il commercio estero anche se non opera nei settori a piú alta tecnologia. Sta crescendo la domanda di beni a tecnologia intermedia: a fronte del 25% di prodotto nazionale esportato, importiamo materie prime per pari importo.

Questa apertura di commercio con l'estero si spiega con il progressivo arricchimento di Paesi che necessitano oggi di tecnologia intermedia, quale noi possiamo fornire. L'instabilità conseguente all'attuale situazione mondiale rende piú difficili le previsioni di breve periodo, ma se si ragiona in termini di lungo periodo, relativamente al nostro Paese, tutto è condizionato alla nostra capacità di trovare forme energetiche alternative che ci consentano d'affrancarci sia pure parzialmente dalla dipendenza del petrolio.

Inoltre occorre pianificare contemporaneamente il risparmio energetico per non cadere in una austerità forzata con tutto ciò che ne consegue. Oggi la grande impresa è in crisi: non

bastano i calcolatori per risolvere i problemi di pianificazione aziendale: si riscontra un grande spreco di energie e d'intelligenza; le grandi strutture sono troppo rigide e burocratizzate, necessitano di piani a lungo periodo e non possono adattarsi ad evoluzioni economiche rapide; il risultato è che ciò porta ad economie assistite, e questa situazione si riflette, naturalmente in politica. Il quadro quindi si presenta in definitiva con elementi non catastrofici - ha concluso l'oratore - tuttavia si riscontrano numerosi elementi destabilizzanti.

È iniziato quindi il dibattito con l'intervento del Dott. Pittatore, V. Pres.te della Cassa di Risparmio di Alessandria il quale ha affermato che le cause profonde dell'attuale crisi sono nel sistema monetario internazionale. Occorrerà ipotizzare un nuovo sistema monetario prima che siano le guerre a costringerci a farlo. L'Assessore al Bilancio e programmazione della Reg. Piemonte Avv.to Simonelli ha confermato che attualmente la nostra industria, è competitiva nei mercati internazionali, ed i fenomeni che si stanno rivelando sono la crisi della grande industria mentre «tiene» l'economia della piccola industria e quella «sommersa».

È un fenomeno che testimonia capacità imprenditoriali notevoli ma che richiede d'esser disciplinato e ricondotto alle regole del gioco: si tratta del 25/30% del prodotto naz.le lordo.

Gli interventi sono proseguiti numerosi, incentrati com'era logico aspettarsi, sul tema dell'oro.

Rispondendo ad una domanda sull'ondata di acquisti dei risparmiatori americani, *(Ricci, V. Pres.te AOV)*, il Prof. Forte ha analizzato con molta lucidità le motivazioni della corsa ai beni-rifugio. Due sono le tendenze: ricavare un reddito dall'investimento, oppure trasportare nel tempo un valore. Gli americani hanno scoperto l'investimento per tesaurizzare anziché per reddito. Nel mondo esiste una enorme quantità di oro. Qual è il suo vero prezzo? Cosa ci si aspetta dall'acquisto di oro, anziché di merce? Anche se l'oro non dà reddito se non di speculazione, vero è che le merci non si possono conservare, esso in più è poco voluminoso e si può rivendere in frazioni, cosa che per esempio non è possibile per un appartamento. In più ha pregi tecnici che altri beni non hanno. Questo giustifica l'atteggiamento attuale degli acquirenti. Un'altra domanda era rivolta alle conseguenze dell'attuale situazione per la classe lavoratrice: il Prof. Forte ha replicato che il problema dell'inflazione ha sempre effetti negativi sulla classe lavoratrice, ma ritiene che l'aumento dell'oro è piuttosto conseguenza di inflazione, ma non causa immediata di essa. Piuttosto è l'aumento del petrolio che è causa d'inflazione.

Un altro intervento chiedeva se l'aumento dell'oro non sia dovuto ad una scelta dei paesi arabi per frenare i consumi di petrolio che andrà progressivamente scarseggiando. L'oratore ha risposto che le motivazioni di fondo sono dovute all'inflazione mondiale.

Chi scrive queste note ha domandato se non ci si trovi di fronte ad una crisi di civiltà dovuta ad un eccesso di fiducia nella tecnologia anziché far uso della ragione, e in quanto tempo si prevede si possano trovare fonti alternative al petrolio. Il Prof. Forte, in relazione alla prima domanda, ha risposto che ciò è dimostrato proprio dalla crisi della tecnostruttura. Il calcolatore risponde solo con informazioni che sono state memorizzate, ma, evidentemente non possiede intelligenza. Si riscopre quindi la capacità dell'uomo, che ha una percezione più diretta del mondo intorno a sé.

Per quanto riguarda le fonti alternative, si prevede un minimo di 10 anni per lo sfruttamento del carbone (tenendo conto dei problemi ecologici), e di 15 per il ciclo nucleare. Se si vuole essere ottimisti si può prevedere che nel 1990 esisterà ancora petrolio, se fortemente sostituito da altre fonti di energia.

Quali le prospettive per Valenza?, gli è stato chiesto da un orafo.

Tenuto conto dell'alto tasso di valore aggiunto del prodotto valenzano - ha risposto l'oratore - in un sistema economico sostenuto, sia pure da cause inflattive, il suo mercato dovrebbe mantenersi. Poiché trattasi di bene indivisibile, occorrerà ridurre il suo valore in oro per non perdere le fasce di mercato che possedeva prima degli aumenti. Il problema sarà di avere un ciclo rapido perché la formazione dello stock è troppo costosa.

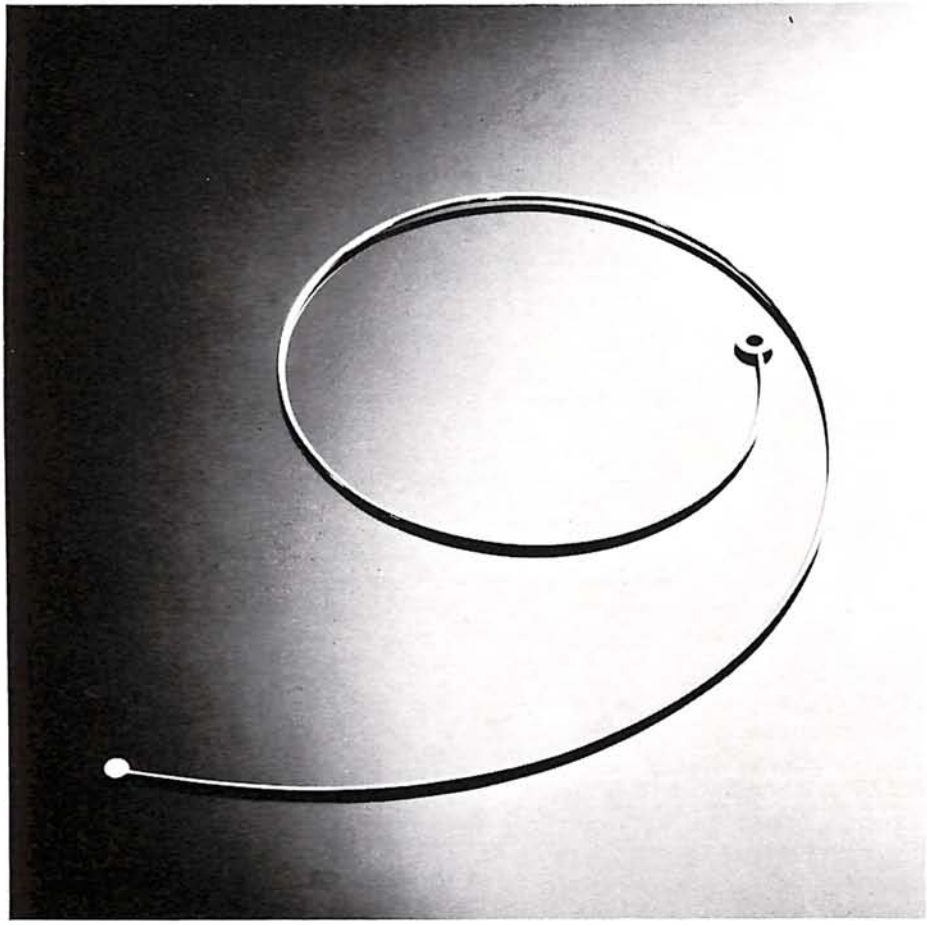
Ogni aumento improvviso ha una soglia: dovrà avvenire una diminuzione e successivamente un recupero di valore, ma in definitiva si può dire che bisognerà abituarsi a considerare l'oro una merce molto cara e desiderata! Con questa affermazione l'oratore ha concluso l'appassionante dibattito. Non essendo orafo certamente non poteva entrare nel merito dei nostri problemi aziendali, che pure sono assillanti. Il problema è che gli aumenti del giallo metallo già ci hanno condotto a ridurre all'osso il peso oro per non perdere le fasce di mercato a più basso reddito. Inoltre oggi sopravvengono problemi di mantenimento dell'occupazione e di reperimento di credito, sia pure ai costi attuali.

La serata ha comunque contribuito ad avere chiara, sia pure in termini generali, l'attuale situazione economica internazionale di cui gli orafi si trovano oggi a subire, prima ancora degli altri, le conseguenze.

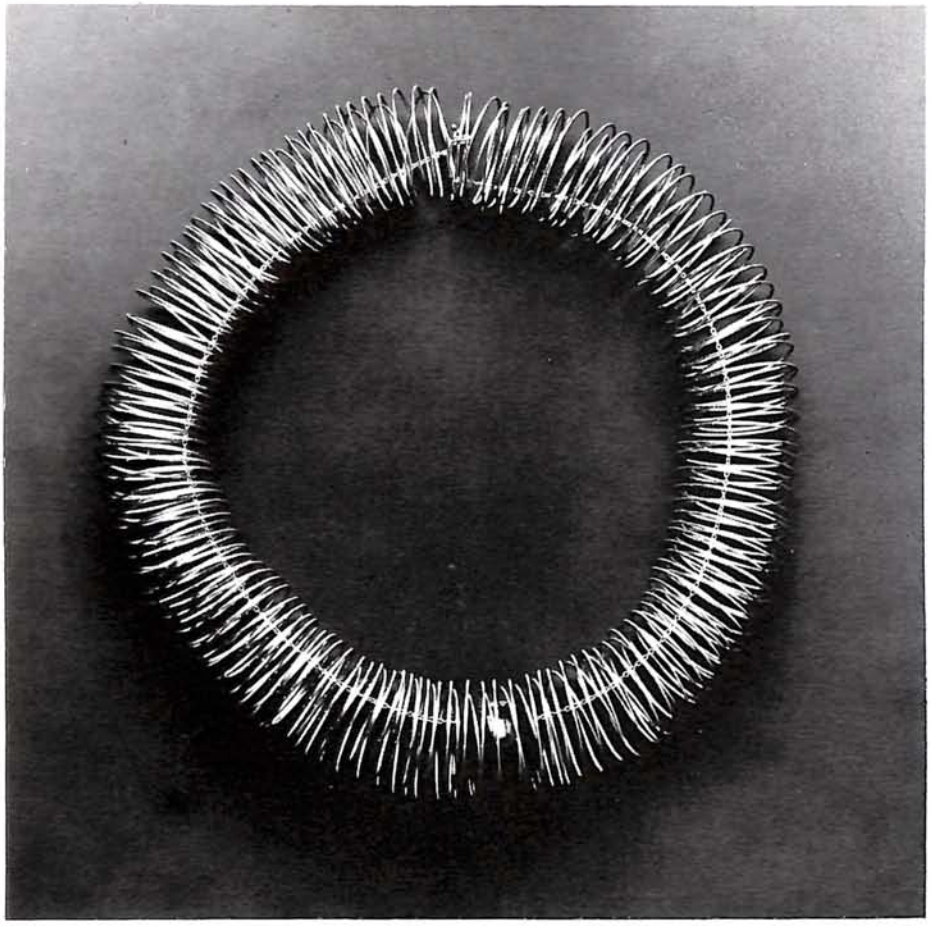
F C

GIOIELLI, SCULTURE, O...?

OVVERO, LIBERA PROGETTAZIONE CON L'ORO



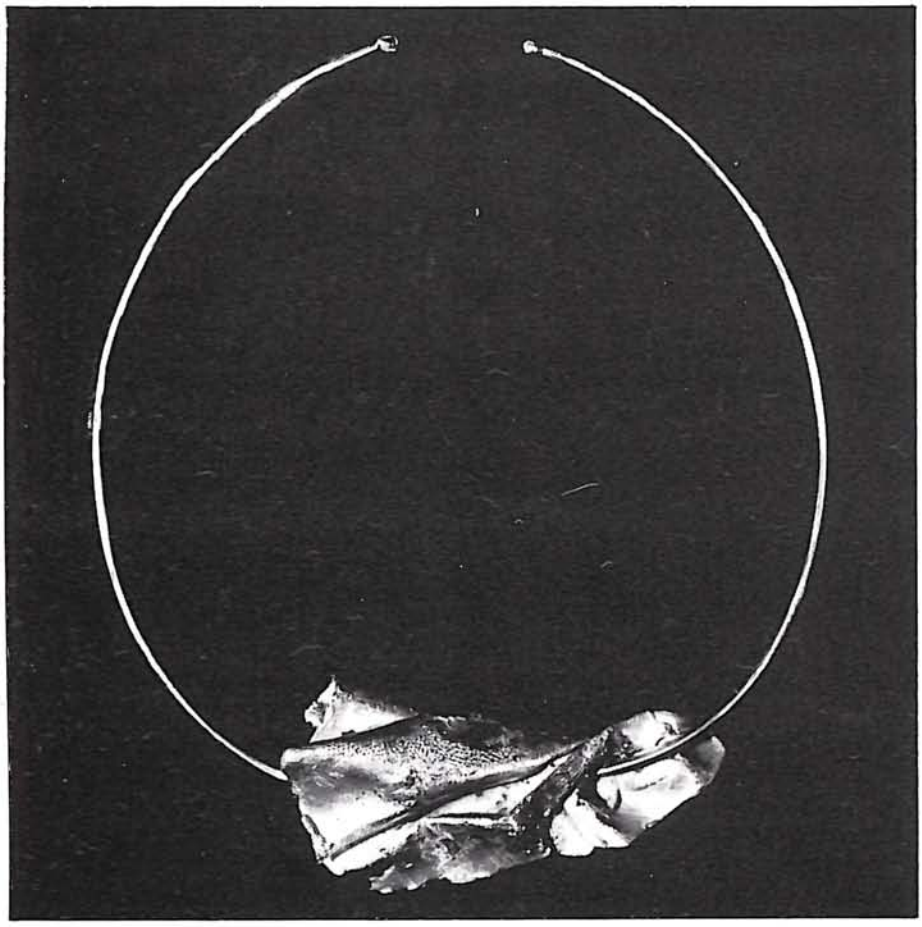
Remo Buti



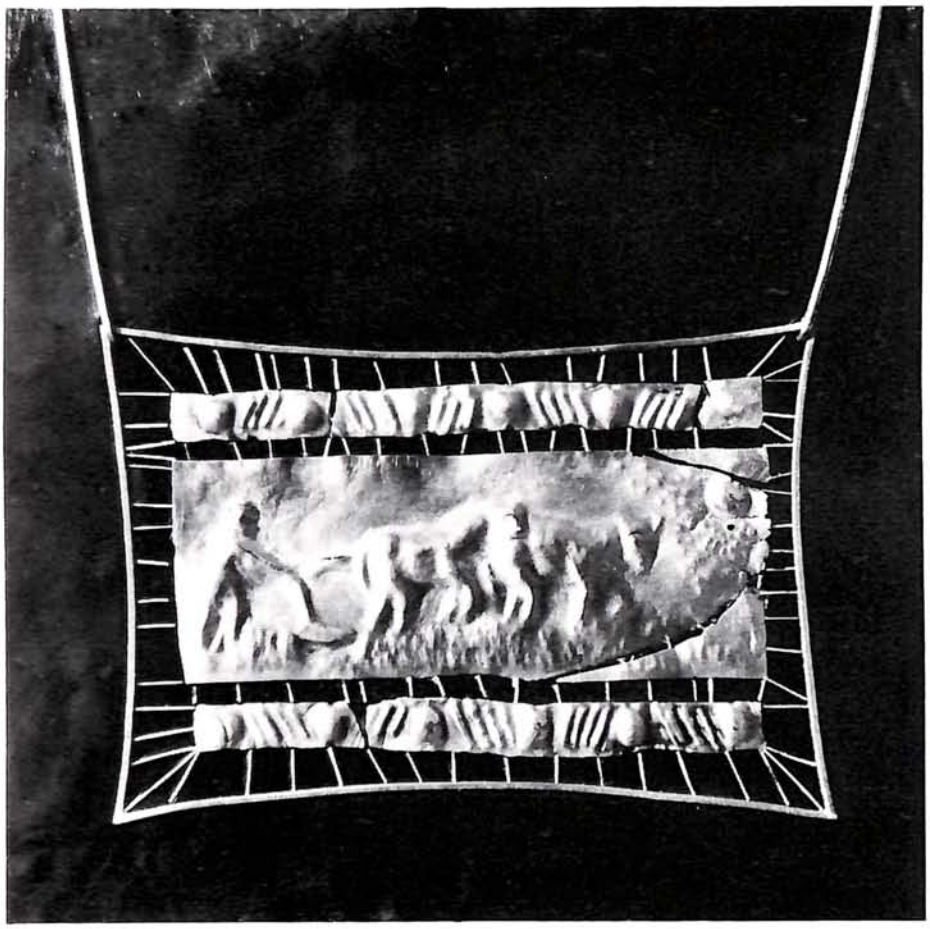
Mario Bellini

La Mostra aurea che si è tenuta nelle sale di Palazzo Strozzi a Firenze e a Milano al Castello Sforzesco dal 7 dicembre 1979 al 15 gennaio 1980 ha presentato al visitatore un'interessante panoramica di proposte stilistiche e di ricerche applicate all'arte orafa. Ricca di fascino è stata la piccola collezione «déco», dove si esasperano la preziosità e il decorativismo del monile, così come stimolante e articolata è apparsa l'esposizione delle opere di Lorenzo Guerrini, quasi una sintesi di storia della scultura degli ultimi 40 anni.
La presenza di Arnaldo Pomodoro, il padre dell'oreficeria italiana moderna (e non solo italiana), ha qualificato l'intera mostra. Particolarmente suggestive le sue vecchie cose materiche (le fusioni nell'osso di seppia) degli anni '50-'60 che conferiscono all'oro e alle pietre la loro antica e preziosa dignità e il loro piú

significante impiego. Il gioiello, infatti, non è piú inteso solo come ornamento, ma con distinzione del suo destinatario. Di grandissima bellezza gli oggetti di Flora W. Savioli, una serie di fascinosi collari accostabili ai gioielli egizi. In luogo della controllata scrittura dell'orafo egizio, ispirato di religiosa devozione per il suo faraone, Flora Savioli fa un discorso formale ricco di problematicità moderna.
I dieci designers, invitati per la sezione «La risposta di dieci designers italiani», pur raggiungendo sempre livelli di tutto rispetto, non sembrano cogliere l'obiettivo dei curatori della mostra che riteniamo volesse essere un contributo alla ricerca in campo orafo. Non in un solo caso, in questo senso, si è scoperta la luce elettrica, cosa che evidentemente altri han già fatto anni addietro.
Sulla sezione «Marginalia», a



Sergio Benvenuti



Annibale Oste

parte un paio di cose quali Alviani con l'ornamento da orecchio risalente a circa 20 anni fa e qualche stimolante proposta di Buti, è preferibile stendere un pietoso velo di silenzio.
La visita alla mostra è comunque un importante momento di arricchimento culturale. La rilevanza delle opere in visione ha infatti permesso un confronto con moduli interpretativi del significato e del ruolo della moderna oreficeria svincolati dagli schemi classici, imposti dalle esigenze produttive e di mercato.

Laura Bruna
Direttrice Centro
Formazione Professionale

La saldatura dell'oro nei tempi antichi

Gli orafi dei tempi antichi erano spesso abilissimi artigiani che possedevano delle conoscenze invidiabili sulla fusione delle leghe d'oro. L'affascinante storia dell'oro e dell'oreficeria nello sviluppo delle tecniche di saldatura dell'oro, dai tempi dell'antico Egitto fino alla Firenze di Benveuto Cellini

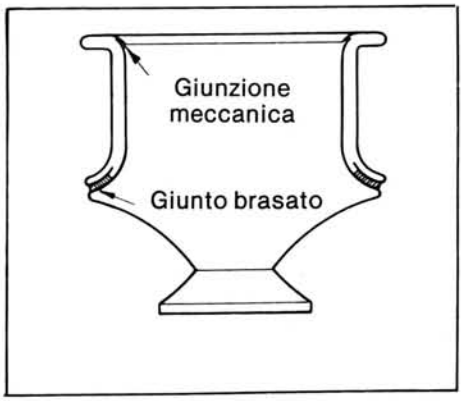
Ai nostri giorni l'orafo e il gioielliere hanno a disposizione tutta una serie di prodotti per la saldatura dell'oro studiati per fornire loro le leghe di colore e caratura adatti, e aventi gamme di fusione controllate per far fronte a qualsiasi problema. Questi prodotti, naturalmente, sono stati messi a punto nel corso degli anni, di pari passo con una conoscenza sempre piú profonda della metallurgia delle leghe d'oro; tuttavia alcuni dei piú begli oggetti creati nei tempi antichi, secoli prima che esistesse una conoscenza scientifica dei metalli e delle leghe, non solo vennero saldati con successo con leghe aventi punti di fusione piú bassi di quelli degli oggetti fabbricati, ma costituiscono addirittura un esempio di abilità straordinaria, pur se realizzati con mezzi molto primitivi.

La lavorazione dei metalli ebbe inizio nel paese dei Sumeri, la regione compresa fra il Tigri e l'Eufrate, l'antica Mesopotamia, e cioè l'odierno Iraq. Verso il 4000 a.C., in quella regione si fabbricavano oggetti di rame e d'oro e anche se sarebbe dovuto passare molto tempo prima di vedere un miglioramento della tecnica artigianale, fin da allora doveva essersi fatta strada l'idea che il poter unire insieme due o piú pezzi di metallo avrebbe dischiuso nuovi orizzonti nella fabbricazione di gioielli e vasi d'oro.

L'oro di cui disponeva chi lavorava i metalli in quel periodo e per molti secoli che seguirono, era tutt'altro che puro, contenendo generalmente percentuali assai elevate di rame e di argento, ed avendo un contenuto medio d'oro stesso solamente fra il 60 e l'80%. I punti di fusione di queste leghe erano dunque sensibilmente piú bassi di quello dell'oro puro e deve essere stato assai difficile trovare una lega per saldare che presentasse valori di temperatura di fusione ancora piú bassi. È possibile che si fosse scoperto che l'oro proveniente da certe zone, o avente una colorazione diversa, aveva un punto di fusione piú basso, ma è certo che furono necessarie grande pazienza, numerose prove e parecchi errori. Comunque, ben prima del 3500 a.C. si realizzavano saldature dell'oro e dell'argento in Mesopotamia. Il calice d'oro presentato qui, che si trova ora al British Museum, risale a circa il 2500 a.C. e fu trovato ancora pieno a metà di pittura verde per gli occhi nella tomba della Regina Pu-abi nel Cimitero Reale di Ur.

Questo efficacissimo metodo di saldatura si sarebbe diffuso naturalmente, anche se con lentezza, probabilmente trasmesso da orafi nomadi lungo le antiche vie commerciali che collegavano la Mesopotamia all'Anatolia ed altre regioni dell'Asia Minore all'Egitto e piú tardi alla Grecia. La conferma che questa tecnica fosse arrivata fino a Troia abbastanza rapidamente, la si ebbe dalla scoperta - durante i celebri scavi che Schliemann vi effettuò - di un recipiente d'oro per bere con un doppio beccuccio, con i manici fatti mediante saldatura di una lamina metallica, essendo essi a loro volta saldati al corpo del recipiente. Questo reperto storico, sfortunatamente andato perduto per l'umanità durante gli ultimi giorni di guerra a Berlino, risaliva al 2200 circa a.C.

La pratica della saldatura nell'antico Egitto appare evidente non solo dai



La saldatura dell'oro era conosciuta ed usata con perizia dai primissimi artigiani dei metalli in Mesopotamia. Questo calice d'oro, trovato negli scavi del Cimitero Reale di Ur e ora al British Museum, è fatto in una lega d'oro che contiene il 25% d'argento. La parte superiore presenta una parete con intercapedine; una giunzione saldata di ottima fattura è stata fatta intorno alla parte inferiore della coppa. Risale al 2500 a.C. circa.

Un'idea precisa sui primi sistemi di saldatura dell'oro ci è data da questa pittura murale nella tomba del Visir Rehk-mi-re a Tebe in Egitto, che risale al 1475 a.C. circa. Mostra uno schiavo nella bottega del tempio che sta saldando un oggetto d'oro su di un fuoco alimentato a carbone in un mortaio d'argilla, con una canna con puntale d'argilla utilizzata come canna da soffio e pinze per sorreggere i pezzi da saldare.

numerosi bellissimi oggetti trovati nelle tombe reali, come quella di Tutankhamun, ma anche dagli affreschi murali delle tombe, come quello qui raffigurato che risale a circa il 1475 a.C. È dall'Egitto che proviene anche la prima testimonianza scritta sulla saldatura dell'oro e sulla composizione delle leghe ritenute piú adatte. Un papiro trovato in una tomba che si trova ora al Museo delle Antichità di Leida, in Olanda, scritto in greco pressappoco verso il 325 d.C., comprende un gran numero di ricette artigianali, alcune copiate da fonti ancora piú antiche, per la raffinazione, la caratterizzazione e la lavorazione dell'oro. Fra di esse figurano due modi per preparare delle leghe per la saldatura dell'oro, di cui uno piuttosto difficile da interpretare, ma l'altro di una chiarezza estrema:

Per preparare una lega per la saldatura dell'oro:

Come preparare una lega per la saldatura quando si lavora l'oro: oro, 2 parti, rame, 1 parte; si fonda e si sminuzzi. Se si desidera un colore brillante, si fonda con un po' d'argento.

L'utilità, ai fini della saldatura della lega che contiene due parti di oro per una di rame, era stata quasi certamente già riconosciuta un migliaio di anni prima. Supponendo che l'oro usato fosse di purezza sufficientemente elevata, questa lega per la saldatura doveva avere un intervallo di fusione molto ristretto, intorno ai 920-930° C, e doveva scorrere agevolmente, mentre una qualsiasi aggiunta di argento ne abbassava ulteriormente la temperatura di fusione.

Queste ricette ed altre simili sopravvissero per secoli e figurano molto spesso in manoscritti che datano dall'VIII al XV secolo. La famosa Mappa Clavicula, *per esempio, che si ritiene sia stata scritta all'inizio del IX secolo o nel nord della Francia o nella Germania Occidentale, dà questa formula per una lega per la saldatura dell'oro:*

Si prendano tre parti d'oro, una quarta di rame e le si fondano insieme.

La primissima descrizione realmente competente è comunque quella di un monaco tedesco che si faceva chiamare Teophilus. Il suo «De diversis artibus» redatto intorno al 1125 comprende una descrizione completa della saldatura dell'oro e della preparazione di un fondente per saldare fatto di ceneri di faggio, sapone, lardo di maiale ed un miscuglio di sali di rame. Questa è la formula che egli dà per la lega per saldare:

Si prenda un po' di oro e lo si mischi con una terza parte di rame rosso, puro. Quando si è fuso il tutto, dopo averlo martellato un poco, lo si limi completamente e si metta la limatura in una penna d'oca.

A partire dal secolo XVI il grande orafo e scultore italiano Benvenuto Cellini intuì perfettamente come si dovesse procedere per saldare l'oro e si rese conto della cura necessaria per effettuare una serie di giunzioni. Nel suo «Trattato sull'oreficeria», pubblicato a Firenze nel 1568, scrisse nel capitolo sulla fabbricazione di anelli, ciondoli e braccialetti:

Si prendano sei carati di puro oro fino e ad essi si aggiunga un carato e mezzo di argento fino e di rame puro, portando a fusione dapprima l'oro e poi aggiungendo gli altri metalli; avrete così la vostra lega per saldare e potrete riparare con essa tutti i vostri buchi e spaccature. Si noti inoltre che in corrispondenza di ogni nuova saldatura si deve impiegare una nuova lega di argento e di rame, per evitare che la saldatura della volta precedente fonda.

Nei nostri piú importanti musei possiamo ammirare centinaia di gioielli d'oro e oggetti di vario tipo con giunzioni saldate e quasi sempre la qualità dell'esecuzione e la padronanza del mestiere sono eccezionali.

In realtà, molte di queste saldature che risalgono a oltre 4000 anni or sono, sarebbero difficilmente riproducibili, oggi, nonostante lo sviluppo di nuove leghe ed apparecchi per la saldatura, mentre i primi artigiani sumeri, egizi e greci furono in grado di eseguire questi magnifici e complicati pezzi senza alcuna conoscenza delle temperature di fusione dei loro materiali e senza nessun altro strumento se non un fuoco a carbone e una canna da soffiatore.

(da AURUM - n. 1)

La funzione del gioiello

ROMA —
In clima di estreme polarizzazioni dei gusti e delle reali possibilità d'acquisto, l'Alta Moda, presentata a Roma in gennaio sembra essersi arroccata su posizioni di prestigio, non tanto superbe come tessuti, ricami, linee complesse, quanto ben delineate nell'offerta del capo desiderabile per occasioni speciali, magari uniche o comunque ideato per un modo di vita ancora resistente all'estero e qui tramontato, a parte il privato. Da anni l'Alta Moda italiana non si rivelava altrettanto creativa e in anticipo, come sarebbe auspicabile sul proprio prêt-à-porter. Il look prevalente condurrebbe a definirla «verticale con ricchezza», giacché il tubino, scivolato, asciutto, corto al ginocchio o appena sotto, spoglio soprattutto al collo, è tale specialmente da Valentino: altrove quasi sempre si complica, ma anche si aggrazia di volants e di incassi, gli inserti plissé, senza contare il gioco dell'accostamento di due, ma anche di piú colori, dove il bianco e il nero entrano sempre magari con il rosso.

Sempre piú spesso i gioielli scelti dagli stilisti per completare i loro modelli sono gioielli veri; proprio Milena Francesio si è rivolta a Cristilli di Roma per le torçade in corallo, in perle, le piatte catene, gli orecchini lunghi o a boccola, contornati da nodi d'amore. Ma anche da Mila Shöen, che ha impresso alla sua moda di primavera-estate un'aria da college inglese, la luce dei medaglioni appesi a lunghe catene, fermate alle cinture, altrettanto dorate, è apparsa prossima a quella dell'oro vero.
La cintura è diventata il luogo geometrico a cui appuntare il gioiello: alcune delle fermature a foglie concretizzate a bloccate deflagrazioni in fiocchi asimmetrici, che ripetono il motivo del collier, dei lunghi orecchini, delle acconciature sui capelli, sono fra le cose piú belle realizzate da Borbonese Galitzine. Nuovo è soprattutto il gioiello studiato per ornare una spalla, come in certe divise da parata: lo si è visto da Brioni, lunga catena che termina in ghiande o fischietti. Da Balestra, oro per il giorno, pietre e cristalli per la sera. Da Valentino il ritorno del fiocco, papillon o piccola sciarpa, immenso o minuscolo, è sottolineato dalla sua ricomparsa nei bijoux in perle, sautoir che i fiocchi interrompono, piccoli pettini sormontati da fiocchi stilizzati. Poi, delizioso, c'è il ricciolo a punto interrogativo, moltiplicato o isolato in collier o in orecchini: i quali tuttavia, piú frequentemente si rivelano in perle a goccia o a forma di tondeggiante pera, sostenuti da buccole e pendenti, molto giusti in una collezione che ha introdotto, accanto al bianco, al blu notte, un candidissimo, nitido marron.

secondo la haute couture

PARIGI — *Corta giacchetta e minuscola casacca in tela bianca, affusolati pantaloni neri e per illuminare l'insieme e situarlo in clima di omaggio all'eleganza in una città di mare, stilizzate alcioni, onde e fluttuare di vele: in ricamo applicato, nero, su bianco e in strass, di candida luce, sul risvolto del giacchino, naturalmente nero, come il grande cappello di paglia. Le ricurve, aperte ali del gabbiano, dell'alcione entrano nelle spille e nella chiusura di cinture gioiello, come, stilizzate maggiormente, incrociate o baciate, negli orecchini: è proprio negli orecchini che il motivo dell'uccello marino, diventa il figurativo slancio di partenza per il gocciare multiplo di perle. Ma le ali dell'alcione si flettono nei fermagli per i capelli sempre piuttosto lunghi e riccioluti o raccolti nello chignon in cui infilare a spillone ali dorate.*

I fiori sono in minore rispetto ad altre immagini nell'ambito del figurativo, che comunque rientra prepotente nella moda nuova, ormai votata alla riscoperta delle forme femminili e all'eleganza per l'eleganza. La ricerca della linea verticale, subentrata alla scomparsa dell'eccesso di volume di qualche stagione fa, si complica con l'abbassarsi del punto di vita e il gonfiarsi della gonna, decisamente piú corta; se le spalle si restringono facendosi piú vicine alla grazia naturale, i fianchi si distinguono per rotondità, dopo il bustino modulato, volant e galé ascendono e spiraleggiano sul corpo, il collo è libero per scollature a bagno di sole o colletti piatti e distanti. Ecco che il collier è in gara - e spesso accordato - con gli orecchini per sottolineare abiti piú dolci, tradizionali seppure rivisitati.

Così da Scherrer oltre la figurazione del caratteristico, stilizzato uccello di mare, c'è un bellissimo fiocco di strass come pendente centrale di una breve collana di perle grossette; sautoir di perle piú minute si combina con le ali dell'alcione, in alternanza di strass bianco e nero.

Da Lanvin le grandi mezze biglie in madreperla bianca sono un punto di luce fra le ampie collarette in plumetis nero sulla tunica in taffetas gialla e il serra testa figurativo, una luna al primo quarto che, nerissima, fa da pendant alla gonna, e alle calze nere. In quanto alla marinaretta di Dior in inappuntabile giacca blu, sulla gonna a pieghe, la camicetta con il plastron ricamato ad onde e maree, anche luminose, e il berrettino da corazzata Potiemkin, la spilla da club di Marina ce l'ha sul cappello o al taschino; se porta gli orecchini, qualcosa della spilla d'ordinanza, entra nella «boucle» da cui pende una grossa perla a forma di pera. Per la sera con abiti di chiffon neri o coloratissimi, fatti di tutti petali a punta, la cintura di raso a fiocco è completata invece da sfavillanti spille di strass.
La cintura gioiello è molto ricca di spunti da Chanel, che chiude le catene dorate con ghiande o pietre dure lavorate a cabochon, con «boucles» di smalto; gli orecchini simulano la margherita con i petali e l'interno candido in madreperla.
Anche Ungaro punta per la sua primavera-estate sulle perle, ora in nero ora in bianco: ma il sarto di origine italiana è uno dei pochi ad averle guidate nella forma del fiore, orchidea o margherita. Questo in perfetto accordo con le ritorno del blazer elegante, ora a fiori sull'abito unito, ora viceversa.

Lucia Sollazzo

Gioielli valenzani al Kuwait
cronaca di un successo

Mostra del gioiello di Valenza, così è stata definita dalla televisione kuvaitiana che ha trasmesso la cronaca dell'avvenimento, al quale è stato dato grande risalto anche da parte della stampa locale.

Questa Mostra organizzata dalla Export Orafi Mostra Permanente Oreficeria in collaborazione con l'Associazione Orafa Valenzana, è stata realizzata sotto gli auspici del Ministro del Commercio e dell'Industria del Kuwait S.E. Abdul Wahab Yousuf Al Nafisi e sotto il patrocinio dell'Ambasciata d'Italia nella persona dell'Ambasciatore Dr. Paolo Tarony, che ha contribuito fattivamente al successo della manifestazione.

Al Kuwait Hilton Hotel, Abdul Wahab Yousuf Al Nafisi ha tagliato il tradizionale nastro alla presenza dell'Ambasciatore d'Ita-

Bilancio positivo per la gioielleria valenzana presentata al Kuwait dalla Export Orafa MP e dall'Associazione Orafa Valenzana in collaborazione con l'ICE e la Cassa di Risparmio di Alessandria. La Mostra del gioiello Valenzano è stata patrocinata dal Ministro del Commercio e Industria del Kuwait Abdul Yousuf Al Nafisi, qui fotografato con il Gr. Uff. Rag. Guido (da sinistra) il Rag, Bajardi e l'Ambasciatore d'Italia al Kuwait Tarony

lia e della consorte Baronessa Tarony, di molti Ambasciatori stranieri accreditati presso il Governo del Kuwait e di esponenti della migliore società kuwaitiana.

Erano pure presenti il Presidente della Cassa di Risparmio di Alessandria, Gr. Uff. Vittorio Guido, il Direttore dell'ufficio I/C.E. al Kuwait Dr. Chiappini e il Presidente della Export Orafi Rag. Ubaldo Bajardi che, al suo rientro, ha espresso la sua soddisfazione per il successo riportato da questa manifestazione.

«Questo successo - ci ha detto - è motivo di soddisfazione per l'Export Orafi, che con la propria organizzazione l'ha realizzata; per l'Associazione Orafa Valenzana che ha fattivamente collaborato e per la Cassa di Risparmio di Alessandria che tangibilmente ha contribuito alla sua concretizzazione.

Contributo tanto piú rilevante se si considera che le Ditte hanno potuto inviare al Kuwait i loro gioielli senza sostenere oneri di alcun genere.

È questo un nuovo modo di operare della Export Orafi che, tra l'altro, è alla sua prima esperienza nella progettazione e realizzazione di una Mostra autonoma all'estero. Mostra, questa del Kuwait, che ci si augura possa essere solo la prima di una serie di azioni promozionali programmate dalla Export Orafi allo scopo, appunto, di vendere la produzione dei propri soci espositori che a questa Organizzazione demandano questo compito.

Moltissime aziende orafe valenzane, infatti, sono a carattere artigianale e con pochi addetti. Per queste aziende sarebbe impensabile sopportare i costi che una buona promozione all'estero ri-

Il Rag. Bajardi, Presidente dell'Export Orafi MP con alcune delle personalità presenti all'inaugurazione della Mostra del gioiello Valenzano: il barone Tarony, Ambasciatore d'Italia al Kuwait, l'Ambasciatore di Spagna, l'Ambasciatore del Brasile con la signora, il Gr. Uff. Rag. Guido della Cassa di Risparmio di Alessandria e il Dr. Chiappini, direttore dell'ICE al Kuwait.

chiederebbe. Addirittura impossibile avere l'ufficialità che solo una Organizzazione come la Export Orafi può garantirsi per certe manifestazioni, come appunto quella recentemente conclusasi.
Scopo non ultimo di questa operazione - prosegue il Rag. Bajardi - è stato quello di conquistare nuovi mercati e di allacciare rapporti economici che potranno e dovranno continuare in futuro, in un paese in pieno sviluppo, con una economia floridissima, ove fanno capo moltissimi commerci del Golfo e del Medio Oriente.
Al Ministro Abdul Wahab Yousuf Al Nafisi che successivamente ci ha ricevuto nel suo ufficio e al quale abbiamo rivolto il nostro ringraziamento, ho avuto modo di illustrare le caratteristiche artistiche dei gioielli valenzani e di ribadire che molte volte appaiono, con firme prestigiose, nelle principali gioiellerie di Londra, Parigi, New York. Tale successo ha ottenuto la Mostra all'Hilton che ci è stata richiesta una speciale presentazione all'Hunting Horse Club, uno dei club piú esclusivi ed eleganti di Kuwait. La Mostra, modificando il programma iniziale, ha poi proseguito per il Qatar.
Il Modo con cui siamo stati presentati in Kuwait - aggiunge con giusto orgoglio il Rag. Bajardi - presuppone una continuità nell'azione promozionale e di vendita in quel Paese. È compito della Export Orafi saper trarre quei vantaggi economici che una operazione di questo tipo dovrebbe dare anche, e soprattutto, in futuro».
Ne siamo convinti anche noi, nell'interesse di tutti gli orafi valenzani.

Il Rag. Bajardi e il Sig. Lenti, rispettivamente Presidente e Direttore dell'Export Orafi MP, il Dr. Chiappini, Direttore dell'Ice al Kuwait e la Baronessa Tarony.

Un momento dell'inaugurazione: il rag. Bajardi; il barone Tarony, Ambasciatore d'Italia al Kuwait, gli Ambasciatori di Spagna e del Brasile.

Il Rag. Bajardi, Presidente dell'Export Orafi MP, si intrattiene con l'Ambasciatore d'Italia Barone Tarony e con l'Ambasciatore del Pakistan.

Uno scorcio dell'affollatissima sala nel giorno dell'inaugurazione.

Il Sig. Lenti, direttore dell'Export Orafi MP, con una delle numerose signore intervenute.

Numerose, eleganti e raffinate le signore arabe che hanno visitato la Mostra del Gioiello Valenzano.

RJA SPRING SHOW 1980

I circa mille espositori orafi, argentieri, orologiai provenienti da tutte le parti del mondo che sono convenuti a New York ai primi di febbraio per l'incontro tradizionale con la grande massa dei dettaglianti americani e canadesi non potevano non essere condizionati e preoccupati dalla grande prudenza che dominava da qualche mese il mercato mondiale dei preziosi.

Come avrebbe reagito il dettagliante americano al vertiginoso aumento del prezzo di oro e argento e alla costante e notevole oscillazione di questi prezzi?

Gli espositori tutti si aspettavano da questo primo grande confronto fra produzione e distribuzione importanti indicazioni non solo per il tipo di virata da imprimere a determinati tipi di produzione, ma addirittura, in alcuni casi, se continuare a lavorare oro e argento oppure riconvertire completamente le strutture aziendali e cambiare prodotto. Naturalmente le preoccupazioni maggiori e i timori piú giustificati riguardavano coloro che erano rimasti piú colpiti dall'aumento del prezzo dell'oro e dell'argento puro e cioè i produttori di oreficeria e di catename, i produttori di vasellame, di posate, cornici.

Per la media e alta gioielleria e per l'orologeria le prospettive erano meno nebulose, ma non per questo l'attesa di conoscere le intenzioni e l'atteggiamento dei dettaglianti nordamericani era meno viva.

Nel rivolgere il suo saluto ai membri convenuti a New York per visitare la Mostra, il Presidente della Retail Jewelers of America (R.J.A.) si era fatto portavoce dello stato d'animo dei fabbricanti e dei grossisti orafi argentieri ed aveva esortato i dettaglianti a valutare bene la grande opportunità che l'associazione offriva loro radunando in due grandi alberghi di Manhattan il meglio della produzione mondiale di preziosi.

Suggeriva di incrementare la pubblicità in occasione delle varie ricorrenze che tradizionalmente offrono un pretesto per lo scambio di regali in oro e argento, San Valentino, Festa del Papà ecc., perché nonostante tutto, secondo il Presidente della RJA, giovani e meno giovani continueranno a scambiarsi regali nelle ricorrenze tradizionali, fidanzamenti, matrimoni, battesimi, promozioni, compleanni, onomastici, ecc., mentre in un messaggio ai fabbricanti espositori lo stesso Presidente esortava a trovare soluzioni alternative per quei prodotti messi fuori mercato dall'aumento dell'oro e dell'argento.

Mentre il Presidente parlava in un teatro gremito, altre migliaia di operatori avevano già invaso le grandi sale dell'Hotel Hilton e del Sheraton Centre per i primi appuntamenti, i primi incontri con il mondo della produzione.

Se il primo impatto fra questi due mondi, quello dell'offerta e quello della richiesta, è sembrato improntato al dinamismo e alla concretezza, a Mostra finita dobbiamo dire di avere registrato, sia pure attenuate dalle diverse condizioni del mercato dei metalli, le stesse perplessità e gli stessi timori che avevano già condizionato i compratori europei alla Fiera di Vicenza di gennaio.

La relativa stabilità dei prezzi dei metalli e le lunghe stasi negli approvvigionamenti hanno indotto molti operatori a comprare, ma si è avuta la netta impressione che gli acquisti fossero determinati piú dalla necessità di sopravvivenza di un tipo di commercio che dalla meditata esigenza di programmare un lavoro a medio o lungo termine. Il maggior gradimento dei compratori è andato nell'ordine all'orologeria, alla gioielleria fine con preferenza per i pezzi molto importanti, all'oreficeria molto leggera, all'argento massiccio con preferenza per scatole e cornici con smalti.

Piuttosto concreta la presenza italiana: 31 argentieri coordinati collettivamente dalla Federazione Nazionale Fabbricanti Argentieri - che aveva anche svolto precedentemente una serie di annunci pubblicitari - e da un gruppo di Aziende di oreficeria e gioielleria che si sono presentate con stand autonomo. Parecchi i nomi di spicco di Valenza e, data la consolidata buona introduzione di queste ditte sul mercato americano, frutto di tanti anni di proficuo lavoro, non hanno avuto grossi problemi ed hanno avuto interessanti contatti anche al di fuori della clientela già acquisita.

Luciano Arati

A Singapore: Jeweltime 1979

Si è svolta a Singapore al World Trade Center la prima Mostra di gemme e gioielleria, la Jeweltime '79, sponsorizzata dalla Diamond Importers di Singapore.

Lo sviluppo economico registratosi in questi ultimi anni e la stabilità politica di Singapore sono atout estremamente favorevoli e questa Mostra che in futuro potrebbe giocare un ruolo determinante per il mercato dei diamanti. È stato infatti rilevato che molti investimenti del Sud-Est asiatico sono passati dall'oro ai diamanti e Singapore potrebbe sicuramente prendersi una grossa fetta di questo nuovo mercato in formazione.

FIERA DI VICENZA

Un comunicato diramato dall'Ente Fiera di Vicenza indica un aumento di compratori del 7% in piú rispetto all'anno scorso e questo, in tempi normali, avrebbe avuto conseguenze molto significative nelle vendite.
I tempi sono invece quelli che sono e proprio la Fiera di Vicenza si è svolta nell'occhio del ciclone, in un momento, cioè, tra i piú drammatici della corsa al rialzo del prezzo dell'oro.
Ordini ce ne sono stati, e anche consistenti, ma buona parte di essi sono stati lasciati in sospeso in attesa di un assestamento dei prezzi dei metalli.
La Mostra di Vicenza, comunque, rappresenta sempre un forte richiamo visto che i visitatori sono giunti da oltre 60 Paesi, come sempre attirati dalla qualità e quantità degli espositori e dalla diversificazione della produzione presentata.

Tra le novità presentate alla Fiera di Vicenza, un rosario arabo in oro giallo e brillanti. È una realizzazione di Giuseppe Capra.

La tipica lavorazione in smalti su oro di Alberto Vaccari & C., in questo portasigarette e accendino presentati alla Fiera di Vicenza.

Singolare stilizzazione del leone, utilizzata come centro una collana di perle. Il motivo è realizzato in oro giallo satinato, brillanti, smeraldi. Verdi & C.

Piemonte: un'immagine per l'estero

Turismo e produzione piemontesi sono oggetto di un programma promozionale per l'estero coordinato dalla Regione Piemonte. Nel quadro degli incontri conoscitivi, Mr Richard Twitmire, Vice-Presidente dell'Associazione Industriali del New Jersey, è stato recentemente ospite della Regione.
Mr. Twitmire ha espresso la sua ammirazione per Valenza, la cui produttività è così rilevante e significativa sui mercati statunitensi.

Mr. Richard Twitmire, Vice-Presidente dell'Associazione Industriali del New Jersey, ospite della Regione Piemonte per un giro conoscitivo del turismo e della produzione piemontese, è venuto in visita a Valenza. All'Istituto Statale d'Arte Benvenuto Cellini gli sono state illustrate le fasi della lavorazione di un gioiello, dalla sua progettazione al prodotto finito. Nelle foto: alcuni momenti della visita all'I.S.A.

Welcome

Un nome nuovo da trascrivere sull'elenco telefonico accanto al numero del Centro Promozione del Diamante.
Dal dicembre 1979 i programmi promozionali De Beers sono infatti curati dalla signora Milena Granata, alla quale vanno i nostri migliori auguri.

Milena Granata, nuova responsabile del Centro Promozione del Diamante

Gemme e gioielli da Srilanka

Su invito della Comunità Economica europea, una missione di industriali ha effettuato una serie di incontri allo scopo di incrementare le esportazioni di gemme e gioielli verso l'area comunitaria.
Anche a Valenza, tappa d'obbligo per chi commercia in preziosi, gli Esportatori hanno potuto aprire interessanti trattative.

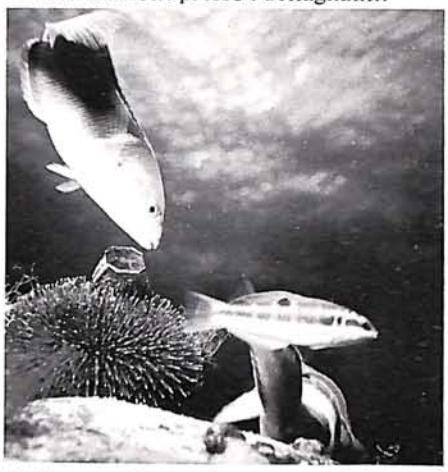
Impiego delle nuove bolle di accompagnamento e novità fiscali in relazione alle dichiarazioni IVA 1979 sono gli argomenti trattati dal Rag. A. Viola (nella foto con il rag. Staurino Presidente dell'A.O.V.) al Centro Comunale di Cultura. Alcuni fascicoli su queste materie sono disponibili presso l'Associazione.

Non è facile districarsi nel labirinto della carta stampata che lo Stato, sia pure giustamente, ci impone.
L'AOV, allo scopo di illustrare le modalità d'impiego delle nuove bolle di accompagnamento, ha organizzato una conferenza con il Rag. A. Viola, Direttore 2ª cl. dell'Ufficio Iva di Alessandria. In tale occasione sono anche state esposte le novità fiscali in relazione alle dichiarazioni IVA 1979.
L'incontro si è rivelato di notevole interesse e utilità per gli intervenuti.
Per chi non ha potuto partecipare alla conferenza e desideri tenersi aggiornato su questa materia sono disponibili alcuni fascicoli di facile consultazione, acquistabili presso l'AOV.

Alla 38ª Fiera di Vicenza un gruppo di espositori valenzani hanno consegnato a Osvaldo Pinton una "pergamena d'oro", testimonianza di simpatia e di affettuosa riconoscenza per la collaborazione di tanti anni. Nella foto: Osvaldo Pinton mentre riceve la pergamena d'oro dalle mani del Presidente dell'Associazione Orafi Valenzani, Rag. Paolo Staurino.

Damiani negli abissi

Una équipe di fotografi si è calata sott'acqua nei fondali dell'isola di Linosa per la realizzazione di un originale servizio fotografico con i gioielli di Damiani.
Policromie naturali a confronto hanno sicuramente messo a dura prova l'esperienza e la professionalità degli operatori che hanno senz'altro dovuto far fronte a parecchie difficoltà.
I risultati sono poi venuti «a galla» in una impegnativa pubblicazione attualmente in distribuzione presso i dettaglianti.



Un'immagine subacquea del servizio fotografico realizzato a Linosa per i gioielli Damiani

Sistemi di sicurezza: siamo i primi nel mondo.

group 4 SECURITAS

Antifurto - Antirapina
TVCC - controlli accessi - antincendio.

- Servizio manutenzione 24 ore.
- Contratto con garanzia totale di 5 anni.
- Servizi consulenza e preventivi gratuiti.
- Fiduciari LLOYD di Londra.
- Sistemi computerizzati per la sicurezza totale dell'industria.

Group 4 Italia S.p.A.

Sede: Roma - Via Sommacampagna, 15 - Tel. (06) 47.58.236-47.50.070
Filiali: Milano - Torre 8, San Felice - Segrate (Milano) - Tel. (02) 75.32.040-75.32.047
Firenze - Via G. Pascoli, 36 Scandicci (Firenze) - Tel. (055) 25.79.270
Vicenza - Corso San Felice, 42 - Tel. (0444) 21.083
Udine - Piazza Garibaldi - 33019 Tricesimo (Udine) - Tel. (0432) 85.16.72

GIUSEPPE CAPRA - IMPORT - EXPORT
15048 Valenza (Italy) Via San Salvatore 36 - Tel. 0131/93144 - 952182 - Casella Postale 110

Cavallero Giuseppe
Oreficeria Gioielleria
VIA SANDRO CAMASIO, 13 • TEL. 91.402 • 15048 VALENZA PO

ditta BAJARDI LUCIANO
fabbrica gioielleria oreficeria
export
15048 Valenza (Italy) · viale Santuario,11 · tel. (0131) 91756

CREAZIONE PROPRIA
Alfredo Boschetto
FABBRICA OREFICERIA

anelli - boccole - spille cammeo - anelli fantasia - topazio

Via S. Massimo, 9 - Tel. 93.578 - 15048 VALENZA (Italy) - 1603 AL

B. TINO & VITO
PANZARASA

DAL 1945
OREFICERIA E GIOIELLERIA
della migliore produzione valenzana

28021 BORGOMANERO (Novara)
Via D. Savio, 17 - Tel. 0322/81.419

Marchio 1706 AL MPV

VIA XII SETTEMBRE, 49
TELEFONO 93.381
15048 VALENZA PO

MARIO PONZONE & Figli s.n.c.

al negozio direttamente
il gioiello nuovo

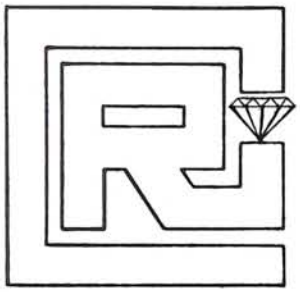
insieme nel mondo

servizi estero Sanpaolo

dove puoi trovare collaboratori esperti;
dove puoi operare al passo con i tempi, con sicurezza ed efficienza;
dove i tuoi affari possono assumere nuove e più ampie dimensioni.

ISTITUTO BANCARIO SAN PAOLO DI TORINO

Istituto di credito di diritto pubblico - Sede Centrale Torino - piazza S. Carlo 156



Rag. Franco Cantamessa & C.

Produzione
e commercio Preziosi

Via G. Calvi, 18
Telef. (0131) 92243
15048 Valenza

408 AL

Marchio 1467 AL

CANEPARI RENZO

gioielleria

Anelli stile antico
fantasia
classici
in oro bianco

via del Castagnone n. 1 - Tel. 94289

VALENZA PO

BALDI & C. SNC

FABBRICA
OREFICERIA
GIOIELLERIA

Marchio 197 AL

VIALE REPUBBLICA, 60 •
15048 VALENZA PO • *TEL. 91.097*

pasero
acuto
pasino

ORAFI

marchio 2076 AL

Via Carducci 17 - tel. 91.108
15048 Valenza Po

Baracco Alessio

MARCHIO 1456 AL - C.C.I.A. n. 89207 - M/021278

OREFICERIA GIOIELLERIA

15048 VALENZA - CORSO MATTEOTTI, 96
TEL. (0131) 92.308 - AB. 94264

BANCA POPOLARE DI NOVARA

AL 31 DICEMBRE 1977:

CAPITALE SOCIALE L. 6.852.683.000
RISERVE E FONDI L. 170.862.594.396

mezzi amministrati oltre 5.200 miliardi

Tutte le operazioni di Banca

Banca agente per il commercio dei cambi

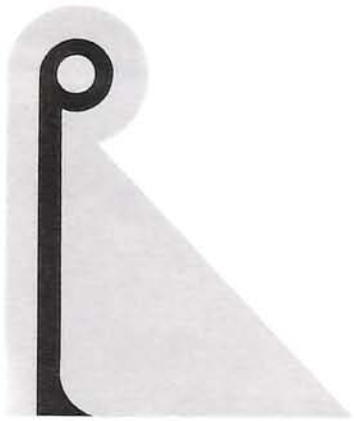
UFFICI
DI RAPPRESENTANZA
A BRUXELLES,
CARACAS,
FRANCOFORTE sul Meno,
LONDRA,
NEW YORK,
PARIGI
E ZURIGO

333 SPORTELLI
90 ESATTORIE

TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA, BORSA E CAMBIO

Distributrice dell'American Express Card
Finanziamenti a medio termine all'industria, al commercio, all'agricoltura, all'artigianato e all'esportazione, mutui fondiari, "leasing" e servizi di organizzazione aziendale e controllo di gestione tramite gli istituti speciali nei quali è partecipante

Succursale di VALENZA
via Lega Lombarda, 5/7
Agenzia di BASSIGNANA
via della Vittoria, 5



Paolo Ratti
Oreficeria - Gioielleria
Via Alfieri, 20 - Tel. 94467
15048 Valenza Po (Italy)

MANCA
GIOIELLI
VALENZA
Via Mario Nebbia, 7
Tel. (0131) 94112 M. 1258 AL

FRACCHIA
& ALLIORI

Oreficeria - Gioielleria

Lavorazione anelli
con pietre fini

Circ. Ovest, 54
Tel. 93129
15048 Valenza Po

945 AL

CERCASI
ORAFO
QUALIFICATO

disposto trasferirsi
nella città di Bari

Scrivere c.p. 466 Bari
notiziando referenze

COBRILL

International

DIAMANTI

38 VIA S.SALVATORE · VALENZA · TEL. 94549

AIMETTI & BOSELLI

Marchio 1720 AL

LABORATORIO OREFICERIA

Telefono (0131) 91.123
Via Carducci, 3
VALENZA PO

VALENTINI & FERRARI

VIA GALVANI 6
15048 VALENZA
TEL. 0131 93105
MARCHIO 1247 AL

OREFICERIA
GIOIELLERIA

EXPORT

Marchio 328 AL

CEVA

MARCO
CARLO
RENZO

Via Sandro Camasio, 8
Tel. 91.027
15048 VALENZA PO

RACCONE & STROCCO

15048 VALENZA PO (Italy)
via XII Settembre 2/a ☎ 0131-93375

Lunati

fabbricanti
gioiellieri
export

Via Trento · Tel. 91338/92649 · VALENZA PO

Marchio 160 AL

CORRAO s.n.c.
FABBRICA GIOIELLERIA

1912 AL

via Camurati, 1 • Tel. (0131) 94737
15048 VALENZA PO

Frezza & Ricci

Gioiellieri

Valenza Po 15048 - Via Martiri di Cefalonia, 28 - Tel. 91.101 - Telex 953380

785 AL

gian carlo piccio

catene con brillanti
anelli - spille

AL 1317

EXPORT

VIA P. PAIETTA, 15 * TEL. 93.423 * **15048 VALENZA PO**

Zeppa Franco

OREFICERIA GIOIELLERIA

Laboratorio e uffici:

Via XXIX Aprile, n. 36 Tel. (0131) 93477 VALENZA

creazione propria
spille e anelli a mignolo
lavorazione
miniature antiche

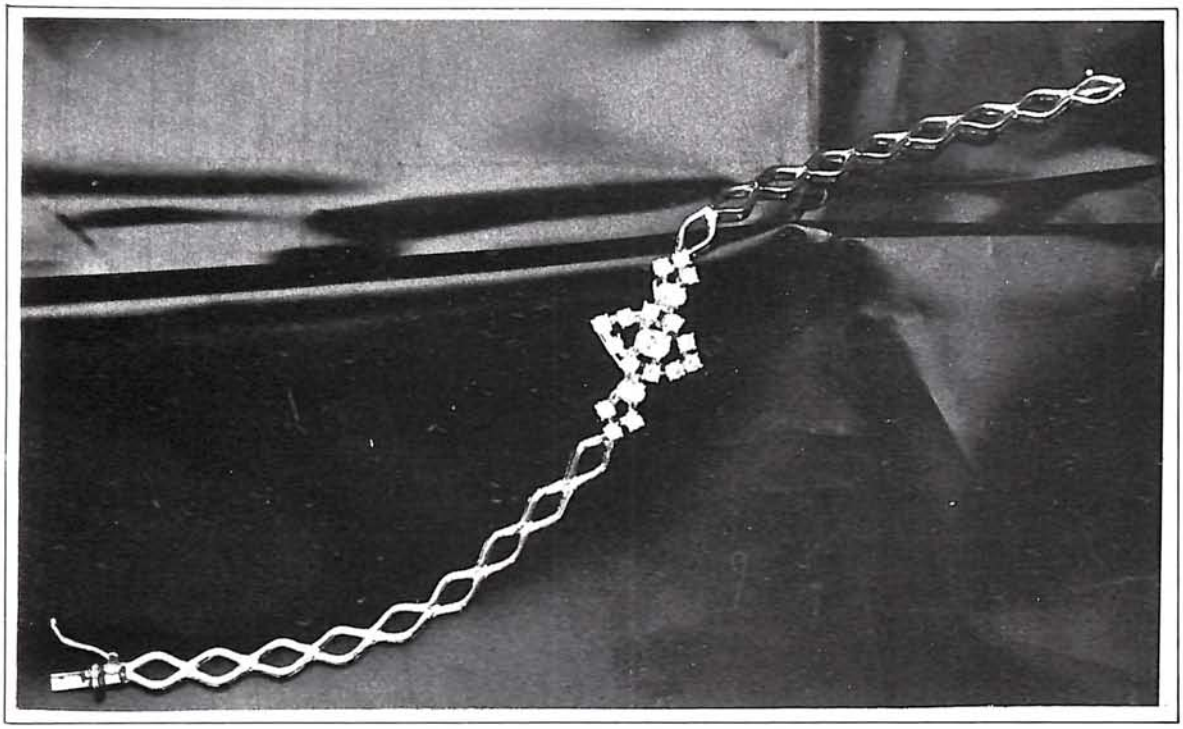
OREFICERIA
GIOIELLERIA

MARELLI
& VANOLI

EXPORT

circonvallazione ovest 12
Tel. 91.785
15048 VALENZA
MARCHIO 367 AL

Gioielli Arianna
Valenza



Nelle migliori gioiellerie

GIUSEPPE BENEFICO

BRILLANTI

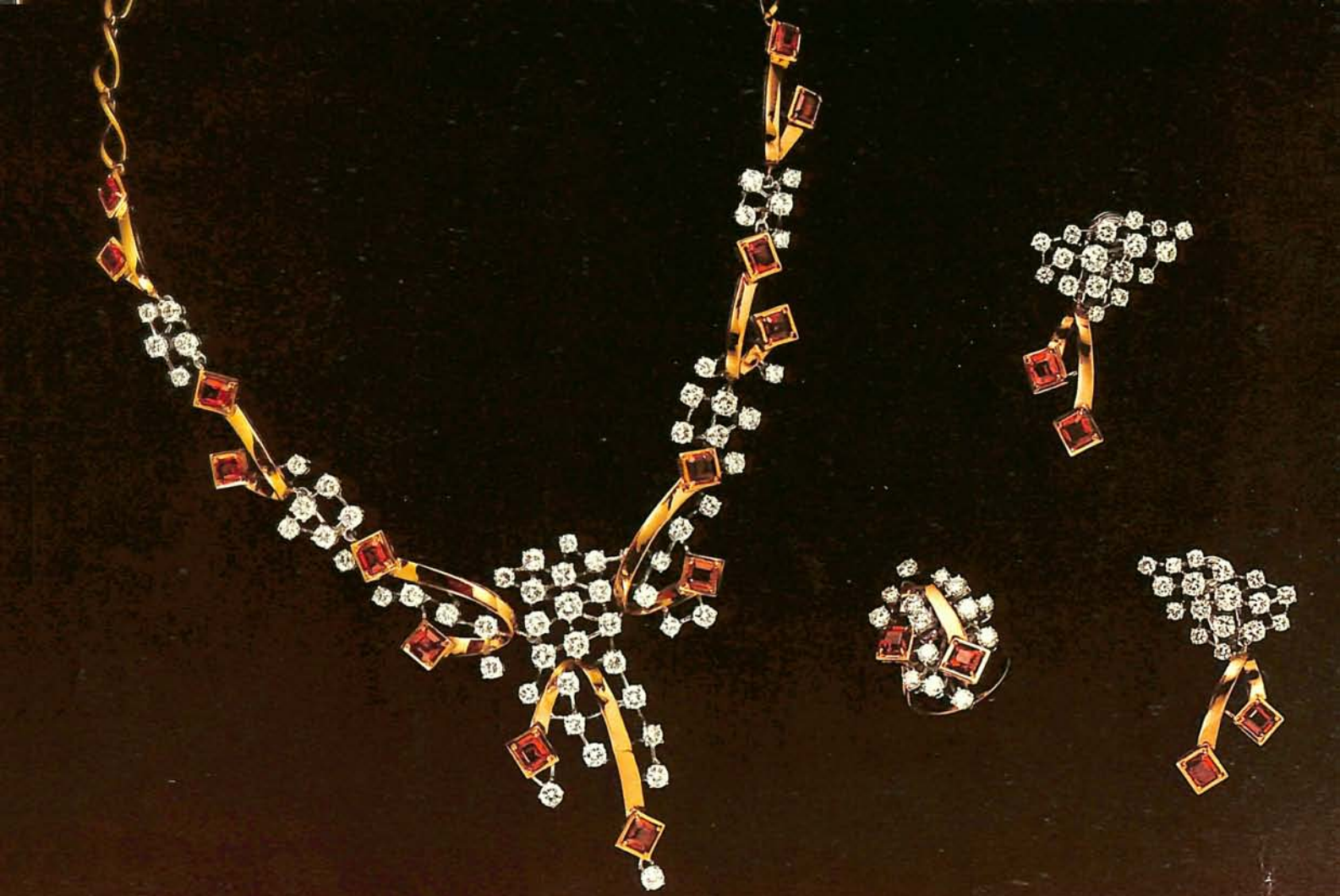
PIETRE PREZIOSE

CORALLI

MILANO
Piazza Repubblica, 19 - Tel. 662.417

VALENZA
Viale Dante, 10 - Tel. 93.092

GIOIELLI
LOMBARDI GIORGIO
15048 VALENZA
Viale della Repubblica, 4/A
Tel. (0131)\93462-91829 / (0142) 60438
Marchio AL 2467
Stand Milano 27241 / Stand Valenza 127



ARATA

gioielleria

15048 - VALENZA (ITALY)

VIA MANZONI, 17 - TELEF. (0131) 92.315

IGI
ISTITUTO GEMMOLOGICO ITALIANO

photo: ugo g. piazzi
Damiani
Collection